

Sure Coat[®] Kézi porszóró pisztoly

Üzemeltetési útmutató P/N 7119644G
– Hungarian –
Kiadás 4/03



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Tartalom

Biztonsági útmutatások	1-1	Hibakeresés	6-1
Bevezetés	1-1	Folytonosság és ellenállás ellenőrzése	6-4
Szakképzett egyének	1-1	Sokszorozó és elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzése	6-4
Rendeltetésszerű használat	1-1	Elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzése	6-5
Előírások és jóváhagyások	1-1	Pisztolykábel folytonosságának ellenőrzése	6-6
Személybiztonság	1-2	Indító és öblítő kapcsoló folytonosságának ellenőrzése	6-7
Tűzbiztonság	1-2	Bekötési rajz	6-8
Földelés	1-3		
Tennivalók hibás működés esetén	1-3		
Ártalmatlanítás	1-4		
		Javítás	7-1
Megismerés	2-1	Porpálya javítása	7-1
Bevezetés	2-1	Kábel pótlása újjal	7-1
Változatok	2-1	Sokszorozó cserélése	7-3
Normál fűvócsövek	2-1	Indító és öblítő kapcsoló pótlása újjal	7-3
Működési elmélet	2-2		
Öblítő jellemző	2-3		
Opciók	2-3	Pótalkatrészek	8-1
Műszaki adatok	2-3	Bevezetés	8-1
Kimenő feszültség és áram	2-3	Az illusztrált pótalkatrészek alkalmazása ..	8-1
Levegőnyomás	2-3	Szórópisztoly alkatrészek száma (P/N)	8-2
Levegőminőség	2-3	Szórópisztoly alkatrészek	8-2
Besorolása	2-4	Javító készletek	8-6
		Zárósapka szerviz készlet	8-6
		Fogantyú javító készlet	8-6
		Tömítés készlet	8-7
		Elektróda készletek	8-8
		Opciók	8-9
		Sugárterelők	8-9
		Mintaszabályozók	8-9
		Üveg töltésű, terített szóráskepű PTFE fűvócsövek	8-10
		Tivar terített szóráskepű fűvócsövek	8-10
		Láncszahosszabbító készletek	8-11
		Rövid-hosszú pisztolyadapter készlet	8-12
		Hosszú-rövid pisztolyadapter készlet	8-12
		Por és levegő csővezeték	8-12
		Rövidzáró dugó	8-13
		Vezérlő egységek	8-13
Telepítés	3-1		
Szórópisztoly csatlakozások	3-1		
Rendelhető fűvócső beépítése	3-3		
Kezelés	4-1		
Por felszórása	4-1		
Öblítés	4-2		
Leállítás	4-2		
A fogantyúpárna cserélése	4-2		
Karbantartás	5-1		
Napi karbantartás	5-1		
Heti karbantartás	5-2		

Keressen minket

A Nordson Corporation örömmel fogadja, ha termékeivel kapcsolatban információkérésrel, megjegyzésekkel és kérdésekkel hozzá fordulnak. A Nordson céggel kapcsolatban az alábbi Internet címen olvashat általános tudnivalókat: <http://www.nordson.com>.

Tájékoztatás

A Nordson Corporation kiadványát szerzői jog védi. A szerzői jog keletkezésének eredeti dátuma: 1997. E dokumentumot a Nordson előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül – még kivonatossan sem szabad – fotókópia, vagy más módon reprodukálni vagy más nyelvre lefordítani. A kiadványban olvasható információ előzetes értesítés nélkül változhat.

Védjegy

Nordson, Nordson logo és Sure Coat a Nordson Corporation bejegyzett védjegyei.

Tivar a Poly Hi Solidur, Inc. bejegyzett védjegye.

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country	Phone	Fax
---------	-------	-----

Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-66 1133	45-43-66 1123
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
Italy		39-02-904 691	39-02-9078 2485
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
	<i>Finishing</i>	47-22-65 6100	47-22-65 8858
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-11 86 263	7-812-11 86 263
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Finishing</i>	44-161-495 4200	44-161-428 6716
	<i>Nordson UV</i>	44-1753-558 000	44-1753-558 100

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
---------------------	--------------	----------------

Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de Europa

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor diríjase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
-----------------------------	----------------	---

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Fejezet 1

Biztonsági útmutatások

Bevezetés

Olvassa és és kövesse a biztonsággal kapcsolatos alábbi útmutatásokat. A feladatokkal és berendezésekkel kapcsolatos figyelmeztetések, óvintések és útmutatások a berendezések dokumentációjának vonatkozó helyén találhatóak.

Gondoskodjon róla, hogy a berendezések teljes dokumentációjához, így ehhez is, mindaz hozzáférhessen, aki a berendezéseket üzemelteti vagy szervizeli.

Szakképzett egyének

A készülék üzemeltetői maguk felelnek azért, hogy a Nordson készülékeket szakképzett egyének építsék be, kezeljék és tartsák karban. Szakképzett egyének azok a munkatársak vagy megbízottak, akiket betanítottak a reájuk bízott feladatok biztonságos végrehajtására. Ismerik az összes vonatkozó munkavédelmi és baleset-megelőzési előírást, továbbá fizikailag képesek elvégezni a reájuk bízott feladatokat.

Rendeltetészerű használat

Ha a Nordson berendezéseket a hozzátartozó dokumentációban közöltektől eltérő módon használják, ennek személyi sérülés és anyagi kár lehet az eredménye.

Íme néhány példa a berendezés nem rendeltetésnek megfelelő használatára

- össze nem férő anyagok használata
- jogosulatlan módosítások végzése
- biztonsági védelmek vagy reteszelvek eltávolítása vagy áthidalása
- össze nem férő ill. megrongálódott alkatrészek használata
- jóvá nem hagyott segédberendezések használata
- berendezések névleges maximális jellemzőket meghaladó üzemeltetése

Előírások és jóváhagyások

Állapítsa meg, hogy az összes berendezés arra a környezetre van-e méretezve és jóváhagyva, amelyben használni fogják. A Nordson berendezések jóváhagyása semmissé válik, ha nem követik a beépítéshez, üzemeltetéshez és szervizeléshez adott útmutatásokat.

A berendezés beépítésének minden szakaszában eleget kell tenni az összes szövetségi, állami és helyi szabályzatnak.

Személybiztonság

Kövesse az alábbi útmutatásokat, nehogy sérülések történjenek.

- Ne működtessen vagy szervizeljen berendezéseket, ha nincs meg hozzá a szakképesítése.
- Ne működtessen olyan berendezéseket, amelyeknek biztonsági védelmei, ajtóí vagy fedelei sérültek és automatikus reteszelései nem megfelelően működnek. Ne hidaljon át vagy hatástalanítson biztonsági készülékeket.
- Ne álljon a mozgó berendezések mozgásterébe. Mozgó berendezések besabályozása vagy szervizelése előtt kapcsolja le az áramellátást és várja meg, amíg a berendezés teljesen megáll. Zárja ki az áram bekapcsolásának lehetőségét és biztosítsa a berendezést váratlan mozgások ellen.
- Nyomás alatt lévő rendszerek vagy elemek besabályozása vagy szervizelése előtt mentesítse (engedje le) a hidraulikus és pneumatikus nyomást. Elektromos berendezések szervizelése előtt kösse le, zárja ki és címkézze fel a csatlókat.
- Kérje el és olvassa végig a használt anyagok biztonsági adatlapjait (MSDS). Kövesse a gyártó által az anyagok biztonságos kezeléséhez és használatához adott útmutatásokat és használja az ajánlott személyvédő készülékeket.
- Sérülések megelőzése érdekében figyeljen a munkahelyen a kevésbé nyilvánvaló veszélyekre, amelyeket gyakran nem lehet teljesen kiküszöbölni, például a forró felületek, éles szélek, feszültség alatt álló elektromos áramkörök és mozgó részek, amelyeket gyakorlati okokból nem lehet elzárni vagy egyéb módon védeni.

Tűzbiztonság

Tűz vagy robbanás megelőzéséhez kövesse az alábbi útmutatásokat.

- Ne dohányozzon, hegesszen, köszörüljön vagy használjon nyílt lángot, ahol gyúlékony anyagokat használnak vagy tárolnak.
- Gondoskodjon megfelelő szellőzésről, nehogy az illékony anyagokból vagy gőzökből veszélyes koncentrációk képződjenek. Útmutatásért forduljon a helyi szabályzatokhoz vagy a használt anyag biztonsági adatlapjaihoz (MSDS).
- Feszültség alatt álló áramköröket addig ne kössön le, amíg gyúlékony anyagokkal dolgozik. A szikrázás megelőzéséhez először az egyik kikapcsoló áramát kapcsolja le.
- Tudja meg, hogy hol vannak elhelyezve a vész-leállító gombok, elzáró szelepek és tűzoltó készülékek. Ha valamelyik szórófülkében tűz keletkezik, azonnal állítsa le a szórórendszert és elszívó ventilátorokat.
- A berendezést a berendezés dokumentációjában olvasható útmutatások szerint tisztítsa, tartsa karban, vizsgálja le és javítsa.
- Csak olyan csere alkatrészeket használjon, amelyeket az eredeti berendezéssel történő használatra terveztek. Az alkatrészekkel kapcsolatban a Nordsontól kérhető információ és tanács.

Földelés



FIGYELEM: Hibás elektrosztatikus berendezés működtetése veszélyes és áramütést, tüzet vagy robbanást okozhat. Időszakos karbantartási programjába illessze bele az ellenállások ellenőrzését is. Ha akárcsak gyenge áramütést szenved vagy sztatikus szikrázást vagy átütést észlel, azonnal állítson le minden elektromos vagy elektrosztatikus berendezést. Addig ne indítsa el újból a berendezést, amíg be nem határolta és ki nem javította a problémát.

Minden munkát, amelyet a szórófülkében vagy a fülkenyílásoktól legfeljebb 1 m (3 láb) távolságban végeznek, úgy kell tekinteni, mint amelyet a 2-es osztályba, 1-es vagy 2-es csoportba sorolt veszélyes helyen végeznek és mint ilyennek, eleget kell tenniük az NFPA 33, NFPA 70 (NEC 500, 502 és 516 cikkely) és NFPA 77 legfrissebb feltételeinek.

- A szórási területek minden villamosan vezető tárgyát elektromosan olyan földre kell csatlakoztatni, amelynek ellenállása legfeljebb 1 Megohm olyan műszerrel mérve, amely minimum 500 V nagyságú feszültséget ad rá a vizsgált áramkörre.
- A földelendő berendezés a következőket foglalja magában, noha egyéb részek is lehetnek benne: szórási terület padlója, kezelődobogók, adagoló garatok, fénysem tartók és lefúvócsövek. A szórási területen dolgozó személyzetet földelni kell.
- A sztatikusan feltöltődött emberi test gyújtóforrásként szerepelhet. Festett felületen, mint például munkadobogón álló egyének, vagy azok, akik nem áramvezető cipőt viselnek, nincsenek leföldelve. A személyzetnek áramvezető talppal ellátott cipőt kell viselnie vagy földelőszalagot kell használnia, amely földkapcsolatot biztosít az elektrosztatikus berendezéssel vagy ilyen berendezés környezetében munkát végző egyéneknek.
- A kezelők keze és a pisztoly fogantyúja között érintkezést kell biztosítani, nehogy áramütést szenvedjenek az elektrosztatikus szórópisztoly kézben tartásakor. Ha kesztyűt kell viselnie, vágja le a tenyér- vagy ujj részét, viseljen áramvezető kesztyűt vagy hordjon földelőszalagot, amely a pisztoly fogantyúját valódi földre csatlakoztatja.
- Mielőtt beszabályozná vagy tisztítaná a porszóró pisztolyokat, állítsa le az elektrosztatikus áramellátást és földelje le a pisztoly elektródáit.
- A berendezés szervizelése után kösse vissza az összes berendezést, földkábelt és huzalt.

Tennivalók hibás működés esetén

Ha valamelyik rendszer vagy a rendszerek valamelyik berendezése hibásan működik, állítsa le azonnal a berendezést és végezze el az alábbi lépéseket:

- Kösse le és zárja ki az elektromos áramot. Zárja el a pneumatikus elzáró szelepeket és szüntesse meg a nyomásukat.
- A berendezés újraindítása előtt határolja be a helyét és javítsa ki a hibás működés okát.

Ártalmatlanítás

Az üzemelés során és a karbantartások végzésekor alkalmazott készülékeket és anyagokat az érvényes rendelkezések szerint kell ártalmatlanítani.

Fejezet 2

Megismerés

Bevezetés

A Sure Coat kézi elektrosztatikus porszóró pisztolya elektrosztatikusan feltölti és felszórja a szerves porrétegeket. A beépített porellátó (IPS) feszültségsokszorozóját a felhasználó cserélni tudja. A szórópisztolyt Sure Coat kézi vezérlő egységgel és modul felépítésű korona kisülésű porszivattyúval használjuk.

Változatok

A szórópisztoly tizenkét változata közül lehet választani. A változatok a kábelhosszban, a feszültségsokszorozó polaritásában és a pisztoly beömlő adapterének hosszában különböznek.

Táb. 2-1 Szórópisztoly változók

Változó	Megnevezés
Kábel hossz	4 m 8 m 12 m
Sokszorozó polaritása	Negatív Pozitív
Beömlő adapter hossza	Rövid Hosszú

Normál fúvócsövek

A normál szórópisztolyoknak 26 mm-es kúpos fúvócsövük van, amely 26 mm-es sugárterelővel és mintaszaibályozóval van ellátva. De Tivar terített szórás képű fúvócső is benne van, amelynek 4 mm széles hasitéka van.

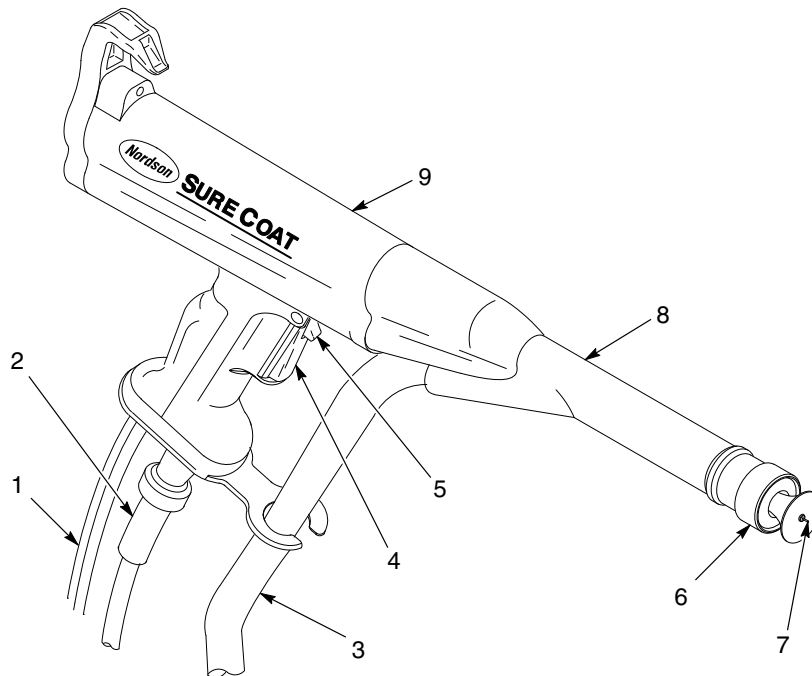
Működési elmélet

Lásd 2-1. ábrát. A SureCoat kézi porszóró pisztolynak feszültségsokszorozója van, amely a (8) beömlő adapterben és (9) testben van elhelyezve. A sokszorozó alakítja át a kisfeszültségű egyenáramot nagy elektrosztatikus feszültséggé, amelyre a porrétegek felviteléhez van szükség. A feszültség nagy térerejű elektrosztatikus teret állít elő a (6) fúvócsőben lévő (7) elektróda és a földelt alkatrész között, a szórópisztoly előtt. Az elektrosztatikus tér korona kisülést hoz létre az elektróda körül.

A port sűrített levegő szivattyúzza ki az adagoló garatból, továbbítja a szórópisztolyba az (3) poradagoló tömlőn keresztül és indítja útjára a munkadarabok felé. Amint a szórt porrészecskék áthaladnak a koronakisülésen, elektrosztatikus töltést vesznek fel és a munkadarabok magukhoz vonzzák őket.

A szórásmintát a használt fúvócső alakja, a port továbbító és a fúvócsőből kilépő levegő sebessége és az elektróda és a földelt munkadarab között létrehozott elektrosztatikus tér szabályozza. A szórópisztolynak (4) indító és (5) öblítő gombja van a fogantyúján.

A feszültségszabályozók, egyenáramú tápegység és a porszivattyú átömlő- és porlasztó-levegőjének nyomásszabályozói és nyomásmérői külön vezérlő egységben nyertek elhelyezést. A vezérlő egység hátlapján elhelyezett állandó fojtás szabályozza a pisztolylevegő nyomását. A pisztolylevegő az elektróda körül áramlik ki és így pormentes állapotban tartja azt. A szivattyú és pisztolylevegő akkor kezd áramlani, amikor meghúzzák a pisztoly ravaszát.



1401163A

Ábra 2-1 Sure Coat kézi porszóró pisztoly

- | | | |
|--|----------------|-------------------|
| 1. Öblítő és pisztolylevegő csővezeték | 4. Indítókar | 7. Elektróda |
| 2. Kábel | 5. Öblítő gomb | 8. Beömlő adapter |
| 3. Poradagoló tömlő | 6. Fúvócső | 9. Test |

Öblítő jellemző

Lásd 2-1. ábrát. Amikor a kezelő megnyomja az (5) öblítő gombot, a rendszer nyomásán lévő öblítő levegő keresztáramlik a porpályán és kifújja az esetleg összegyűlt port. Az öblítő levegő addig áramlik, amíg a kezelő nyomva tartja az öblítő gombot. Az öblítés nem hatástalanítja az indítási műveletet és nem állítja le a por áramlását.

Opciók

Az alábbi rendelhető alkatrészek számát és a hozzátartozó ábrákat lásd a *Pótalkatrészek* című fejezetben, a 8-1. oldalon. Kérjen további információt a Nordson területileg illetékes képviselőjétől.

- 32 mm-es kúpos fúvócsövek
- 14, 16, 19 és 26 mm-es sugárterelő kúpos fúvócsövekhez
- kis és nagy minta szabályozók
- 2,5, 3, 4 és 6 mm-es Tivar és üveg töltésű PTFE terített szóráskepű fúvócsövek
- 60° és 90° Cross-Cut fúvócsövek
- (hat radiális nyílású) korosnás fúvócső

Műszaki adatok

Kérjen további információt a Nordson képviselőjétől.

Kimenő feszültség és áram

Legnagyobb névleges kimenő feszültség az elektródán	95 kV \pm 10%
Legnagyobb névleges kimenő áram az elektródán	100 μ A \pm 10%

Levegőnyomás

Öblítő levegő	5,6-6,6 bar (80-95 psi) 227–255 l/min (8-9 scfm)-nél
Pisztolylevegő	0,3 bar (5 psi) 6 l/perc (0,2 scfm)
Minimális bemenő nyomás	4 bar (60 psi)
Maximális bemenő nyomás	7 bar (100 psi)

Levegőminőség

A porszóró rendszerek tiszta, száraz, olaj mentes üzemi levegőt igényelnek. Nedvesség vagy olajjal szennyezett levegő hatására a por eltömheti a szivattyú venturi torkolatát, az adagoló tömlőt ill. a szórópisztoly járatait. Használjon automatikus leeresztőkkel ellátott 3-mikronos szűrőt/szeparátorokat és hűtött vagy regeneratív szárítószeres légszárítót, amely 3,2°C-os (38 °F) vagy annál kisebb harmatpontot létesít 7 bar-nál (100 psi-nél).

Besorolása

A berendezés robbanóképes környezetben történő használatra lett méretezve (II-es osztály, I-es fokozat).

Fejezet 3

Telepítés



FIGYELEM: Valamennyi következő műveletet csak szakképzett személy hajthatja végre. Kövesse a gépkönyvben és a kapcsolódó többi anyagban a biztonság eléréséhez adott útmutatásokat.

Szórópisztoly csatlakozások



FIGYELEM: A szórási területen található minden áramvezető berendezést le kell földelni. A földeletlen vagy gyengén földelt berendezés tárolhatja az elektrosztatikus töltést, ami súlyos áramütést vagy áthúzást okozhat a kezelőszemélyzet felé és tüzet vagy robbanást idézhet elő.

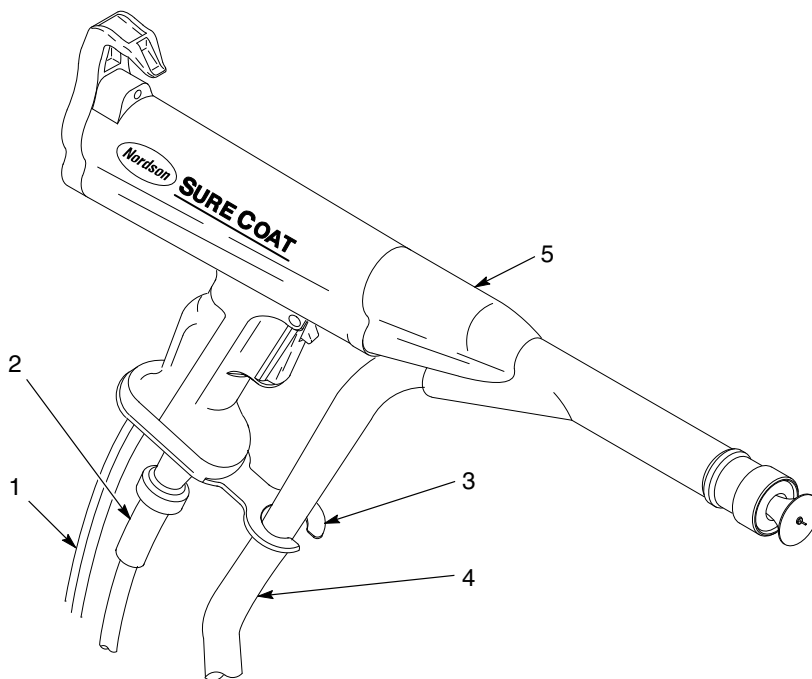
Lásd 3-1. ábrát.

ÚTMUTATÁS: Használjon minél rövidebb poradagoló tömlőt, legfeljebb 12 m (39 láb) hosszban, ha 1/2 hüv. BÅ-jű tömlőt ill. 4 m (13 láb) hosszban, ha 3/8 hüv. BÅ-jű tömlőt használ. Ennél nagyobb hosszak egyenetlen poráramlást okozhatnak.

1. Szerelje be a (4) poradagoló tömlőt.
 - Csatlakoztassa az egyik végét a szivattyú kiömlő nyílására.
 - Csatlakoztassa a másik végét az (5) beömlő adapter alján lévő tömlőadapterhez.
2. Szorítsa össze az adagolótömlőt és pattintsa be a (3) tömlőtartó karba.
3. Tekerje a csavarvonalban vágott csővezetékét az adagolótömlő köré a szivattyú kiömlő nyílásánál és minden olyan helyen, ahol arra szükség van ahhoz, hogy megakadályozza aza dcagolótömlő megtörését és a poráram megszűnését.
4. Helyezze be a (4 mm-es) átlátszó pisztolylevegő és a (6 mm-es) fekete öblítőlevegő csővezetéke (1).
 - Csatlakoztassa az egyik végét a szórópisztoly fogantyújának talpában lévő gyors oldású kötőidomokra.
 - Csatlakoztassa a másik végét a vezérlő egység hátsó paneljén lévő pisztoly- és öblítőlevegő gyors oldású kötőidomaihoz.

Szórópisztoly csatlakozások *(folyt.)*

5. Csatlakoztassa a szórópisztoly (2) kábelét a vezérlő egység hátsó paneljén található PISZTOLY KIÖMLŐ (GUN OUTPUT) aljzatba. Fpogja hozzá a kábelt az aljzathoz a kábel végén található lefogó anyával.
6. Tekerje a szórópisztolyhoz adott nyolc darab kis átmérőjű 9,5 mm ($\frac{3}{8}$ hüv.) BĀ-jű, csavarvonalra vágott csővezeték a levegőcső vezeték és kábel köré adott távolságokban, a szórópisztolytól a vezérlő egységig. Tekerjen le 25,4-30,5 cm (10-12 hüv.) hosszú kábelt a szórópisztoly fogantyújáról.
7. Csavarvonal mentén vágott csővezeték használatával fogja össze a kábelt és a levegő csővezeték nyalábját 0,6 m (2 láb) hosszan a szórópisztoly fogantyúja alatt.
8. Alakítson ki pályát az adagolótömlőnek, pisztolynak és öblítőlevegő csővezetéknek és a szórópisztoly kábelnek. Állapítsa meg, hogy a csővezeték, tömlőt és kábelt nem tudja-e kidörzsölni, elvágni vagy maga alá gyűrni nehéz berendezés.



1401164A

Ábra 3-1 Szórópisztoly csatlakozások

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Pisztolylevegő és öblítőlevegő csővezeték | 4. Adagolótömlő |
| 2. Szórópisztoly kábel | 5. Beömlő adapter |
| 3. Tömlőtartó | |

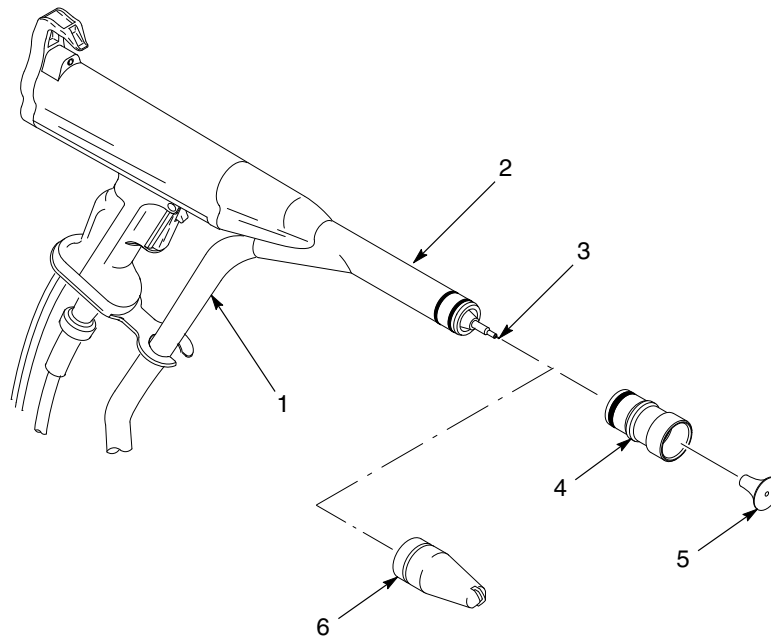
Rendelhető fúvócső beépítése



FIGYELEM: Az alábbi feladatok elvégzése előtt kapcsolja ki az elektrosztatikus feszültséget és földelje le a szórópisztoly elektródát. E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos áramütést eredményezhet.

Lásd 3-2. ábrát.

1. Bontsa meg az (1) adagolótömlőt a szivattyún.
2. Fújja ki az adagolótömlőt és szórópisztolyt kisnyomású sűrített levegővel.
3. Töröjje le a festékport a szórópisztoly külsejéről tiszta, száraz ruhával.
4. Távolítsa el az (5) sugárterelőt, mintaszabályozó hüvelyt és fúvócső szerelvényt (4) a (2) beömlő adapterből. Tisztítsa meg a beömlő adaptert tiszta, száraz ruhával.
5. Szerelje rá a rendelhető (6) fúvócsövet a beömlő adapterre (az ábra terített szórás képű fúvócsövet mutat). Ne rongálja meg a (3) elektródát.



1401165A

Ábra 3-2 Rendelhető fúvócső beépítése

- | | |
|-------------------|---|
| 1. Adagolótömlő | 4. Mintaszabályozó hüvely és fúvócső szerelvény |
| 2. Beömlő adapter | 5. Sugárterelő |
| 3. Elektróda | 6. Rendelhető fúvócső |

Fejezet 4

Kezelés



FIGYELEM: Valamennyi következő műveletet csak szakképzett személy hajthatja végre. Kövesse a gépkönyvben és a kapcsolódó többi anyagban a biztonság eléréséhez adott útmutatásokat.



FIGYELEM: A berendezés veszélyessé válhat, ha nem a gépkönyvben ismertetett szabályok szerint használják.

Por felszórása



FIGYELEM: Ne működtesse a szórópisztolyt, ha a sokszorozó illetve elektróda szerelvény ellenállása nincs a gépkönyvben adott tartományban. E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést, tüzet és vagyoni kárt okozhat.

Lásd 4-1. ábrát.

1. Állítsa be a kV és szivattyúvevő nyomásának értékeit úgy, ahogyan a vezérlő egység gépkönyvének *Kezelés* fejezetben olvasható.
2. Irányítsa a szórópisztolyt a fülkébe és húzza meg az (4) indítókart.



FIGYELEM: Kapcsolja ki az elektrosztatikus feszültséget és földelje le a szórópisztolyelektródát, mielőtt szabályozásokat végezne a szórópisztolyon vagy fúvócsövön.

3. A mintaszabályozó hüvely használatával módosítsa kívánság szerint a szórásmintát. A szórásminták további beállításokhoz további szabályozási lehetségeit lásd a vezérlő egység gépkönyvének *Kezelés* című fejezetben.

Sélesebb mintához: Csúsztassa el a mintaszabályozó hüvelyt a pisztoly háta felé.

Keskenyebb mintához: Csúsztassa el a mintaszabályozó hüvelyt a pisztoly eleje felé.

Mielőtt eltávolítaná a szórópisztollyal szállított normál kúpos fúvócsövet, lapozzon a *Rendelhető fúvócső beépítése* című részre a 3-3. oldalon, a *Telepítés* című fejezetben. A rendelhető fúvócsövekkel kapcsolatos információt lásd a 8-11. oldalon, a *Pótalkatrészek* című fejezetben.

Öblítés

ÚTMUTATÁS: Az öblítés nem hatástalanítja az indítási funkciót.

1. Lásd 4-1. ábrát. Engedje el a (4) indítókart.
2. Irányítsa a szórópisztolyt, a bevonandó alkatrészekről távoli irányba.
3. Nyomja meg és tartsa benn a (3) öblítő gombot.

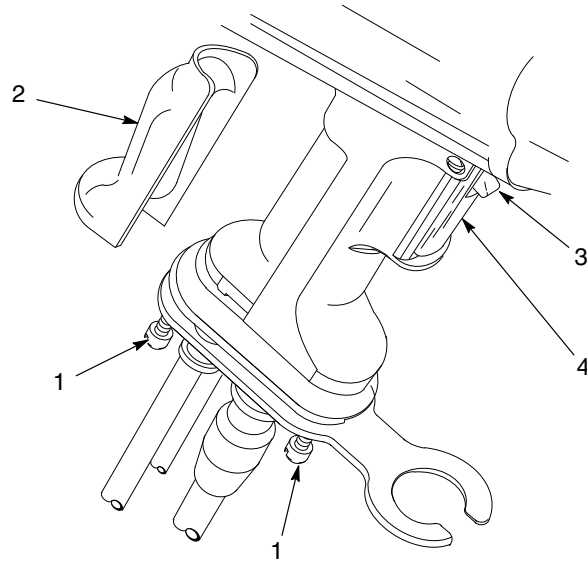
Leállítás

1. Kapcsolja ki a vezérlő egység fő áramát.
2. Kapcsolatlan segédlevegő (AUX 1) használatkor forgassa el a szabályozót az óra járásával ellentétesen addig, amíg a műszer nullát nem jelez.
3. Földelje le a szórópisztoly elektródát, hogy minden rajta lévő feszültség kisüljön.
4. Végezze el a *Napi karbantartási* eljárást a *Karbantartás* című fejezet 5-1. oldalán.

A fogantyúpárna cserélése

A szórópisztolyt nagy fogantyúpárnával szállítjuk az olyan kezelők számára, akiknek nagy kezük van. A normál fogantyúpárna eltávolításához és a nagy párna behelyezéséhez kövesse az alábbi útmutatásokat.

1. Lásd 4-1. ábrát. Kapcsolja ki a vezérlő egység áramát.
2. Lazítsa meg (de ne távolítsa el) a két darab (1) csavart a fogantyú talpából.
3. Csúsztassa le a (2) fogantyúpárnát a fogantyúról.
4. Helyezze rá az új fogantyúpárnát a fogantyúra.
5. Húzza meg a fogantyú talpában lévő két darab csavart.



1401166A

Ábra 4-1 Por felszórása, öblítés és a fogantyúpárna cserélése

- | | |
|------------------|----------------|
| 1. Csavarok | 3. Öblítő gomb |
| 2. Fogantyúpárna | 4. Indítókar |

Fejezet 5

Karbantartás



FIGYELEM: Valamennyi következő műveletet csak szakképzett személy hajthatja végre. Kövesse a gépkönyvben és a kapcsolódó többi anyagban a biztonság eléréséhez adott útmutatásokat.

Napi karbantartás

1. Öblítse ki a szórópisztolyt úgy, hogy a fülkébe irányítja és megnyomja az öblítő gombot.
2. Húzza ki a poradagoló tömlőt a szivattyúból.



VIGYÁZAT: Soha ne fújjon át levegőt az adagolótömlőn a szórópisztoly felől a szivattyú felé. Ha így tesz, átkényszerítheti a port a szivattyú levegőcső vezetékén és bejuttathatja a vezérlő egységben lévő szelepekbe, szabályozókba és mérőkbe és meghibásodást okozhat bennük.

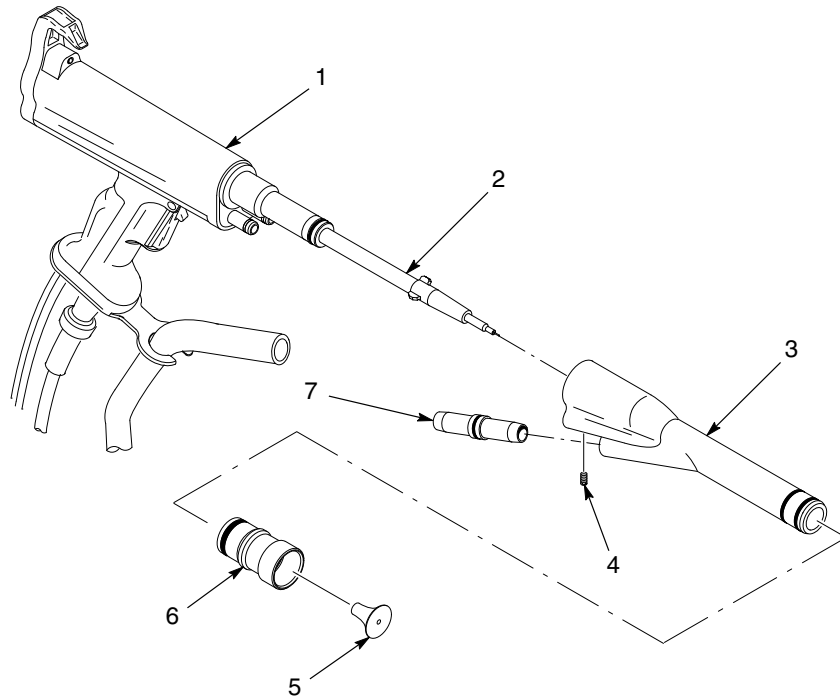
3. Irányítsa a szórópisztolyt a fülkébe és fújja ki a port a tömlőből és pisztolyból kisnyomású sűrített levegővel.
4. Lásd 5-2. ábrát. Szerelje szét a porpályát az alábbi lépések követésével.
 - a. Távolítsa el az (5) sugárterelőt, mintaszabályozó hüvelyt és fúvócső szerelvényt (6) illetve az esetleg beszerelt rendelhető fúvócsövet.



VIGYÁZAT: A (2) elektróda szerelvény több hüvelykkel túlnyúlik az (1) test végén. Tartsa az adaptert párhuzamosan a test középvonalával, nehogy megrongálja az elektróda szerelvényt, amikor eltávolítja a (3) beömlő adaptert a testből.

- b. Lazítsa meg a (4) rögzítőcsavart a testben. Húzza le egyenesen a beömlő adaptert a pisztoly testéről.
 - c. Ha szükséges, távolítsa el a (7) tömlőadaptert a beömlő adatterről.
5. Tisztítsa meg a testet, elektróda szerelvényt és minden eltávolított alkatrészt kisnyomású levegőpisztollyal. Törölje le az alkatrészeket tiszta, száraz ruhával.

6. Óvatosan távolítsa el az olvadt port az alkatrészekről fa vagy műanyag tűskével vagy hasonló szerszámmal. Ne használjon olyan szerszámokat, amelyek összekarcolják a műanyagot. Por fog lerakódni és ütődésre megolvadni a karcokon.
7. Szükség esetén távolítsa el minden O-gyűrűt és tisztítsa meg az alkatrészeket izopropil- vagy etilalkohollal megnedvesített ruhával. Ne merítse a szórópisztolyt alkoholba. Egyéb oldószereket ne használjon.
8. Pótoljon újjal minden esetleg elkopott alkatrészt és szerelje össze a szórópisztolyt.



1401167A

Ábra 5-2 Napi karbantartás

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Test | 5. Sugárterelő |
| 2. Elektróda szerelvény | 6. Mintaszabályozó hüvely és fúvócső szerelvény |
| 3. Beömlő adapter | 7. Tömlőadapter |
| 4. Rögzítő csavar | |

Heti karbantartás

Megohm mérővel ellenőrizze a feszültségsokszorozó és elektróda szerelvény ellenállását úgy, ahogyan ezt a *Folytonosság és ellenállás ellenőrzése* című rész ismerteti a 6-5. oldalon, a *Hibakeresés* című fejezetben.

Ha a kijelzett ellenállásértékek nem esnek bele az előírt tartományokba, pótolja újjal a sokszorozót, elektróda szerelvényt illetve mindkettőt.

Fejezet 6

Hibakeresés



FIGYELEM: Valamennyi következő műveletet csak szakképzett személy hajthatja végre. Kövesse a gépkönyvben és a kapcsolódó többi anyagban a biztonság eléréséhez adott útmutatásokat.

Ez a szakasz tartalmazza a hibakereső eljárásokat. Ezek az eljárások csupán azokat a legáltalánosabb problémákat érintik, amelyekkel üzemelés közben találkozhat. Ha a problémát nem tudja megoldani a közölt információ alapján, kérjen segítséget a Nordson területileg illetékes képviselőjétől.

Sz.	Probléma	Oldal
1.	Egyenetlen minta, ingadozó vagy nem megfelelő poráram	6-1
2.	Kihagyások a pormintában	6-2
3.	Beterítés elvész, gyenge átviteli hatásfok	6-2
4.	Nincs feszültség a szórópisztoly kV kimenetén (a szórópisztoly LED-je nem világít)	6-2
5.	Nincs feszültség a szórópisztoly kV kimenetén (a szórópisztoly LED-je világít)	6-4
6.	kV kimeneten nincs jel és nem lép ki por	6-4
7.	Nincs öblítő kimenet	6-4

Probléma	Lehetséges ok	Segítség
1. Egyenetlen minta, ingadozó vagy nem megfelelő poráram	Elzáródás a szórópisztolyban, poradagoló tömlőben vagy szivattyúban Sugárterelő vagy fúvócső elkopott, ami befolyásolja a mintát	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bontsa meg az adagolótömlőt a szivattyún. 2. Fújja ki a tömlőt sűrített levegővel. 3. Szerelje szét és tisztítsa meg a szórópisztolyt és szivattyút. 4. Cserélje ki újjal az adagolótömlőt, ha olvadt porral el van tömődve. <p>Távolítsa el, tisztítsa meg és ellenőrizze a sugárterelőt és fúvócsövet. Szükség szerint cserélje ki újakkal az elkopott alkatrészeket.</p> <p>Ha problémát jelent a túl erős kopás vagy ütődő olvadás, csökkentse az átömlő- és porlasztó levegő nyomását.</p>
<i>Folytatás...</i>		

Probléma	Lehetséges ok	Segítség
1. Egyenetlen minta, ingadozó vagy nem megfelelő poráram (folyt.)	<p>Nedves por</p> <p>Porlasztó-vagy átömlő-levegő nyomása kicsi</p> <p>Nem megfelelően folyósított por az adagoló garatban</p>	<p>Ellenőrizze a porszállítót, légszűrőket és szárítót. Ha elszennyeződött, pótolja újjal a porellátást.</p> <p>Növelje meg a porlasztó- és/vagy átömlő-levegő nyomását.</p> <p>Növelje meg a folyósító levegő nyomását. Ha a probléma továbbra is fennáll, távolítsa el a port a garatból. Tisztítsa meg vagy pótolja újjal a folyósító lemezt, ha elszennyeződött.</p>
2. Kihagyások a pormintában	<p>Kopott fúvócső vagy sugárterelő</p> <p>Eldugult porpálya</p>	<p>Távolítsa el és ellenőrizze a sugárterelőt és fúvócsövet. Ha elkoptak, pótolja őket újjal.</p> <p>Távolítsa el a fúvócső alkatrészeit és a beömlő adaptert a szórópisztolyból és tisztítsa meg.</p>
3. Beterítés elvész, gyenge átviteli határfok	<p>ÚTMUTATÁS: Mielőtt ellenőrizné a lehetséges okokat, ellenőrizze a hibakódot a vezérlő egységen és végezze el a hibakódok kavitó lépéseit a vezérlő egység gépkönyve alapján.</p> <p>Elektrosztatikus feszültség kicsi</p> <p>Gyenge elektróda csatlakozás (hibakód 9)</p> <p>Gyengén földelt alkatrészek</p>	<p>Növelje meg az elektrosztatikus feszültséget.</p> <p>Végezze el a <i>Sokszorozó és elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzése</i> című részt ahogyan a 6-5. oldalon olvasható.</p> <p>Ellenőrizze a láncos konvejt, görgőket és alkatrész függesztőket, hogy nem képződött-e rajtuk por. Az alkatrészek és a föld között mérhető ellenállás legfeljebb 1 Megohm lehet. A legjobb eredmény eléréséhez 500 Ohm vagy annál kisebb érték ajánlatos.</p>
4. Nincs feszültség a szórópisztoly kV kimenetén (a szórópisztoly LED-je nem világít)	<p>ÚTMUTATÁS: Mielőtt ellenőrizné a lehetséges okokat, ellenőrizze a hibakódot a vezérlő egységen és végezze el a hibakódok kavitó lépéseit a vezérlő egység gépkönyve alapján.</p> <p>Megrongálódott pisztolykábel (Hibakód 7 vagy 8)</p>	<p>Végezze el a <i>Pisztolykábel folytonosságának ellenőrzéseit</i> című részt ahogyan a 6-7. oldalon olvasható.</p> <p>Szakadás vagy zárlat esetén cserélje ki újjal a kábelt.</p>

Folytatás...

Probléma	Lehetséges ok	Segítség
	Hibásan működő vezérlő egység (Hibakód 3)	Ha nem talál problémát a kábelben, lásd a <i>Hibakeresés</i> című fejezetet a vezérlő egység gépkönyvében.
<i>Folytatás...</i>		

Probléma	Lehetséges ok	Segítség
<p>5. Nincs feszültség a szórópisztoly kV kimenetén (a szórópisztoly LED-je világít)</p>	<p>ÚTMUTATÁS: Mielőtt ellenőrizné a lehetséges okokat, ellenőrizze a hibakódot a vezérlő egységen és végezze el a hibakódok kavító lépéseit a vezérlő egység gépkönyve alapján.</p> <p>Feszültségsokszorozó hibásan működik (Hibakód 7, 8 vagy 9)</p> <p>Gyenge elektróda csatlakozás (Hibakód 9)</p>	<p>Végezze el a <i>Sokszorozó és elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzése</i> című részt ahogyan a 6-5. oldalon olvasható.</p> <p>Végezze el a <i>Elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzése</i> című részt ahogyan a 6-6. oldalon olvasható.</p>
<p>6. kV kimeneten nincs jel és nem lép ki por</p>	<p>Hibásan működő indító kapcsoló vagy kábel</p>	<p>Ellenőrizze a folytonosságot az 1 és 2 tűskék között (kábel vezérlő felőli végén) a működtetett kapcsolóval.</p> <p>Ha nem talál folytonosságot, húzza ki a kábelt az indító kapcsolóból és ellenőrizze a folytonosságot a kábel mentén.</p> <p>Ha nem talál zárlatot vagy szakadást, ellenőrizze az indító kapcsolót. Lásd az <i>Indító és öblítő kapcsoló folytonosságának ellenőrzése</i> című részt a 6-8. oldalon.</p> <p>Ha nem talál zárlatot vagy szakadást, pótolja újjal a kábelt.</p>
<p>7. Nincs öblítő kimenet</p>	<p>Hibásan működő kapcsoló vagy megrongálódott kábel (nincsenek hibakódok)</p>	<p>Ellenőrizze a folytonosságot a 2 és 5 tűskék között (kábel vezérlő felőli végén), a kapcsoló működtetett állapotában.</p> <p>Ha nem talál folytonosságot, húzza ki a kábelt az indító kapcsolóból és ellenőrizze a folytonosságot a kábel mentén.</p> <p>Ha nem talál szakadást, ellenőrizze az indító/öblítő kapcsolót.</p> <p>Ha nem talál szakadást, pótolja újjal a kábelt.</p>

Folytonosság és ellenállás ellenőrzése



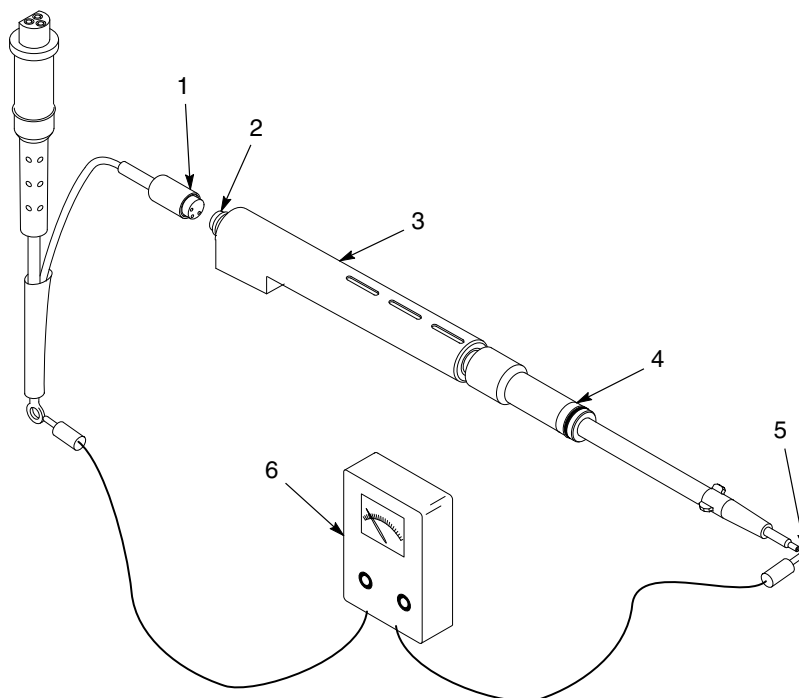
FIGYELEM: Az alábbi feladatok elvégzése előtt kapcsolja ki az elektrosztatikus feszültséget és földelje le a szórópisztoly elektródát. E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos áramütést eredményezhet.

Sokszorozó és elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzése



VIGYÁZAT: Mielőtt ellenőrizné a sokszorozó és elektróda szerelvény folytonosságát és ellenállását, zárja rövidre a sokszorozó csatlakozójában lévő három tűskét. Ha nem zárja rövidre a tűskéket, megrongálódhat a sokszorozó. Használja a 6-1. ábrán mutatott (külön rendelésre szállított) rövidrezáró dugót.

1. Vegye le a zárósapkát a szórópisztoly testéről. Lásd a *Javítás* című fejezetben a 7-1. oldalon.
2. Húzza ki a J2 csatlakozót a sokszorozóból.
3. Lásd 6-1. ábrát. Csatlakoztassa az (1) rövidrezáró dugót a sokszorozó (2) csatlakozójába.
4. Csatlakoztassa a (6) Megohm mérő mérőfejeit a rövidrezáró dugó gyűrűs csipeszkapcsához és (5) elektródájához. Ha a műszer végtelen értéket jelez, kapcsolja át a mérőfejeket.
5. A Megohm mérőnek 500 V-on 140 és 210 Megohm közé eső értéket kell mutatnia. Ha a kijelzett érték nem esik a tartományba, végezze el az *Elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzése* című részt a 6-6. oldal szerint. Ha az elektróda szerelvény kijelzett értéke benne van a megadott tartományban, pótolja újjal a sokszorozót.
6. Ellenőrizze, nincsenek-e átégett lyukak vagy ív áthúzásra utaló nyomok. Ha szükséges, pótolja újjal az alkatrészeket.



1401168A

Ábra 6-1 Sokszorozó és elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzése

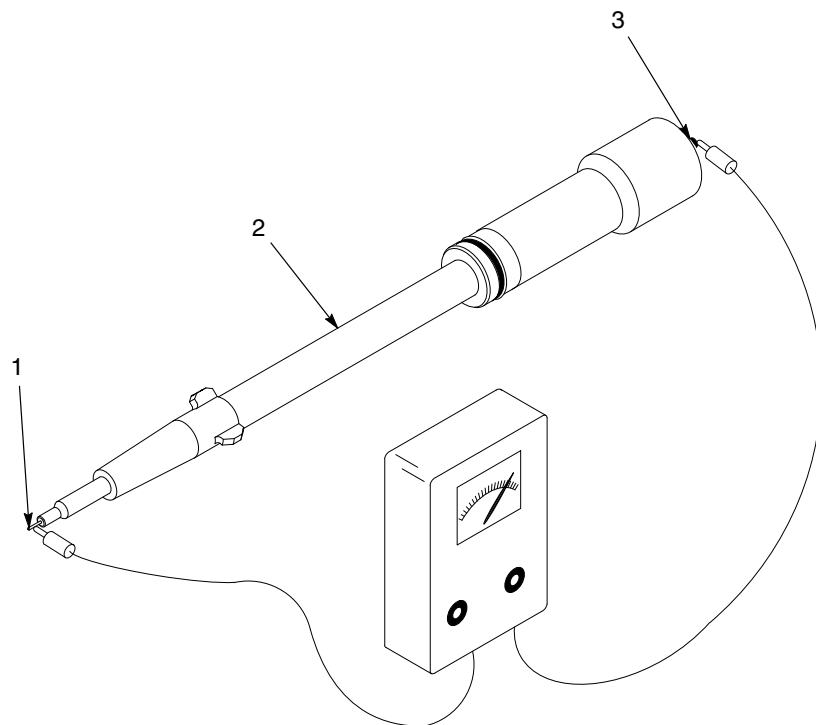
- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Rövidrezáró dugó | 4. Elektróda szerelvény |
| 2. Sokszorozó csatlakozó | 5. Elektróda |
| 3. Sokszorozó | 6. Megohm mérő |

Útmutatás: Az áttekinthetőség miatt nem ábráztuk a szórópisztoly testét és a beömlő adaptert.

Elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzése

Lásd 6-1. ábrát.

1. Csavarozza le a (4) elektróda szerelvényt a (3) sokszorozóról.
2. Lásd 6-2. ábrát. Csatlakoztassa a Megohm mérő mérőfejeit az (1) elektródára és a (3) érintkező tüskére.
3. A Megohm mérőnek 500 V-on 2 és 10 Megohm közé eső értéket kell mutatnia. Ha a kijelzett érték nincs a tartományban, pótolja újjal az elektróda szerelvényt.
4. Ellenőrizze, nincsenek-e átégett lyukak vagy ív áthúzásra utaló nyomok. Ha talál ilyeneket bármelyik alkatrészben, pótolja újjal.



1401169A

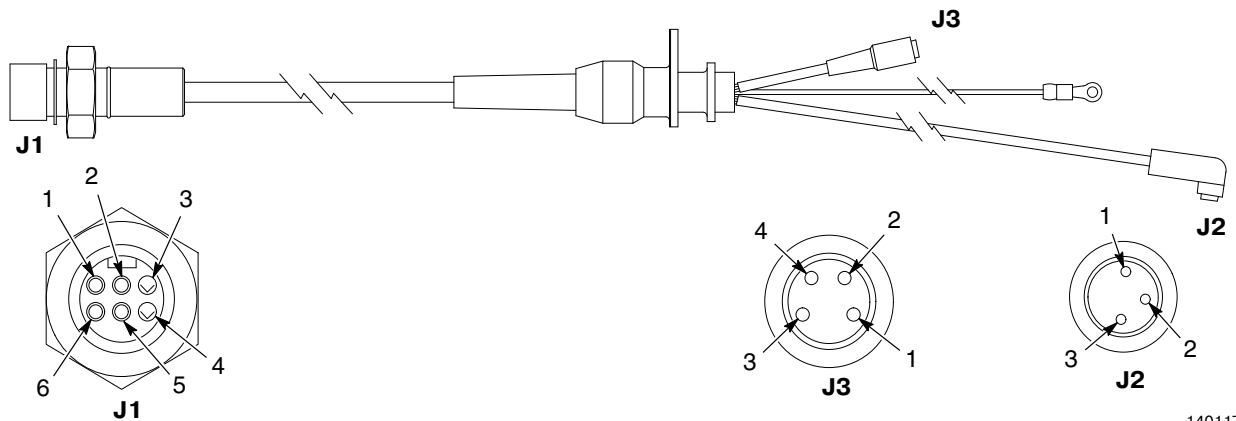
Ábra 6-2 Elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzése

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Elektróda | 3. Érintkező tüske |
| 2. Elektróda szerelvény | |

Pisztolykábel folytonosságának ellenőrzése

Lásd 6-3. ábrát. A tűskék funkcióját a 6-1., 6-2., és 6-3. táblázat ismerteti. Normál ohmmérővel végezze el az alábbi folytonossági ellenőrzéseket.

- J1 1-es és 2-es tűskéje, az indító kapcsoló zárt állapotában
- J1 2-es és 5-ös tűskéje, az öblítő kapcsoló zárt állapotában
- J1 1-es tűske és J3 1-es tűske
- J1 2-es tűske és J2 3-as tűske
- J1 3-ás tűske és J2 1-es tűske
- J1 4-es tűske és J2 2-es tűske
- J1 5-ös tűske és J3 3-ás tűske
- J1 6-os tűskéje és gyűrűs csipeszkapcsa



1401170A

Ábra 6-3 Pisztyolykábel csatlakozókkal

Táb. 6-1 J1 csatlakozó tűskéinek funkciója

Tűske	Funkció
1	Indítókar
2	Negatív (közös)
3	Pozitív (+21 V=)
4	μ A visszavezetés
5	Öblítés
6	Föld

Táb. 6-2 J2 sokszorozó csatlakozó tűskéinek funkciója

Tűske	Funkció
1	Pozitív (+21 V=)
2	μ A visszavezetés
3	Negatív (közös)

Táb. 6-3 J3 indító/öblítő kapcsoló csatlakozótűskéinek funkciója

Tűske	Funkció
1	Indítókar
2	Közös
3	Öblítés
4	Nincs csatlakozás

Indító és öblítő kapcsoló folytonosságának ellenőrzése

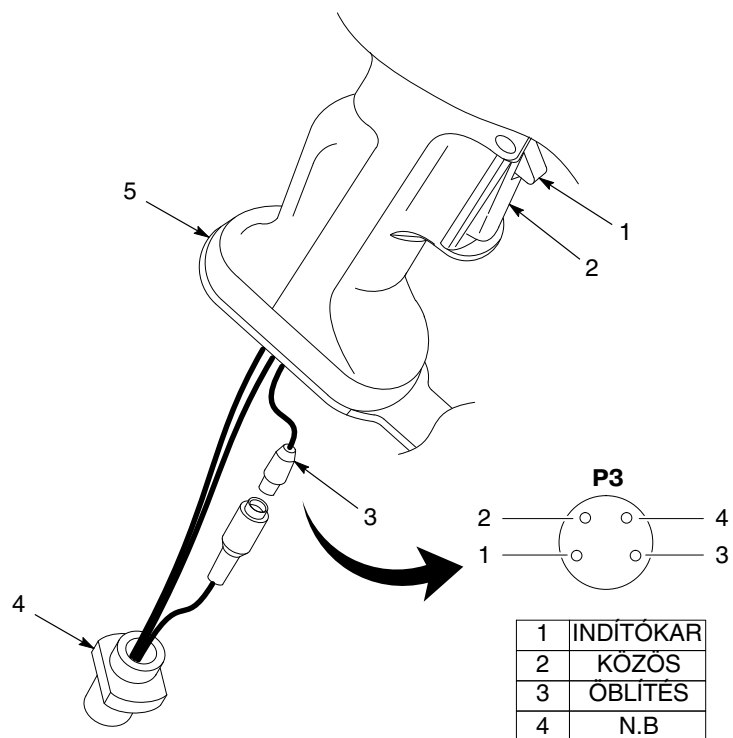
Lásd 6-4. ábrát. Ellenőrizze a (2) indító és (1) öblítő kapcsoló folytonosságát az alábbi eljárás elvégzésével:

1. Távolítsa el a kábel (4) feszülésmegszakítóját a (5) pisztolytalpáról.
2. Húzza ki a kábelt annyira, hogy hozzáférhessen a (3) P3 csatlakozóhoz.
3. Húzza szét ki a két darab összedugott csatlakozót.
4. Ohmmérő használatával ellenőrizze az indító és öblítő kapcsoló folytonosságát a P3 csatlakozójánál. A normál eredményeket lásd 6-4. táblázatban.

Táb. 6-4 Indító és öblítő kapcsoló folytonosságának ellenőrzése

Tüskék	Kapcsolóállás	Eredmények
1 és 2	Ki (nyitva)	Nem folytonos
1 és 2	Be (zárva)	Folytonosság
2 és 3	Ki (nyitva)	Nem folytonos
	Be (zárva)	Folytonosság

Ha a kapcsoló nem a leírt módon működik, pótolja újjal. Lásd az *Indító és öblítő kapcsoló pótlása újjal* című részt a 7-3. oldalon, a *Javítás* című fejezetben.



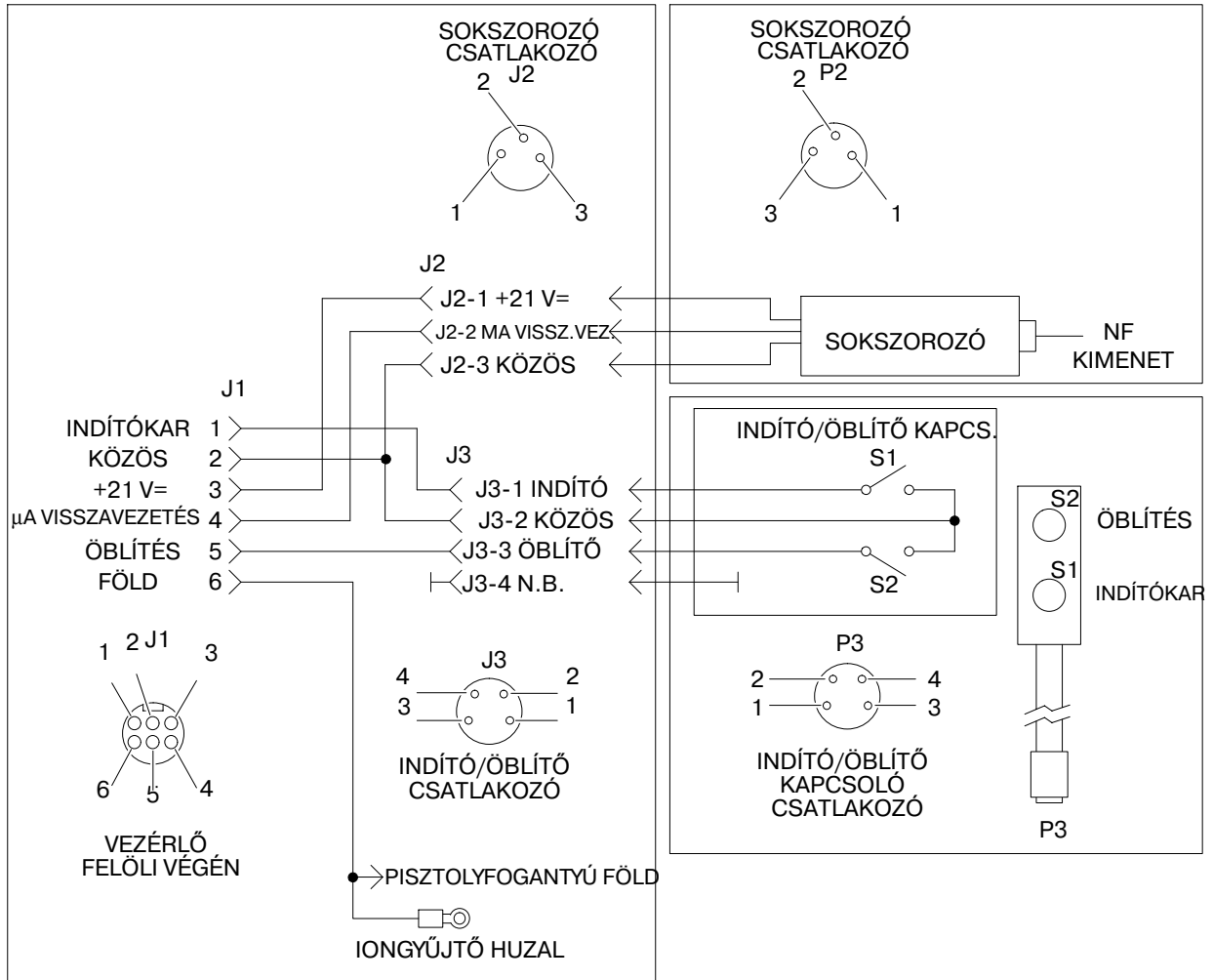
1401171A

Ábra 6-4 Indító és öblítő kapcsoló folytonosságának ellenőrzése

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Öblítő kapcsoló | 4. Kábel feszülésmentesítője |
| 2. Indítókapcsoló | 5. Pisztolytulp |
| 3. P3 csatlakozó | |

Bekötési rajz

Lásd 6-5. ábrát. Ez a huzalozási rajz szemlélteti a kábelcsatlakozásokat és funkciókat.



1401172A

Ábra 6-5 Bekötési rajz

Fejezet 7

Javítás



FIGYELEM: Valamennyi következő műveletet csak szakképzett személy hajthatja végre. Kövesse a gépkönyvben és a kapcsolódó többi anyagban a biztonság eléréséhez adott útmutatásokat.



FIGYELEM: Az alábbi feladatok elvégzése előtt kapcsolja ki az elektrosztatikus feszültséget és földelje le a szórópisztoly elektródát. E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos áramütést eredményezhet.

Porpálya javítása

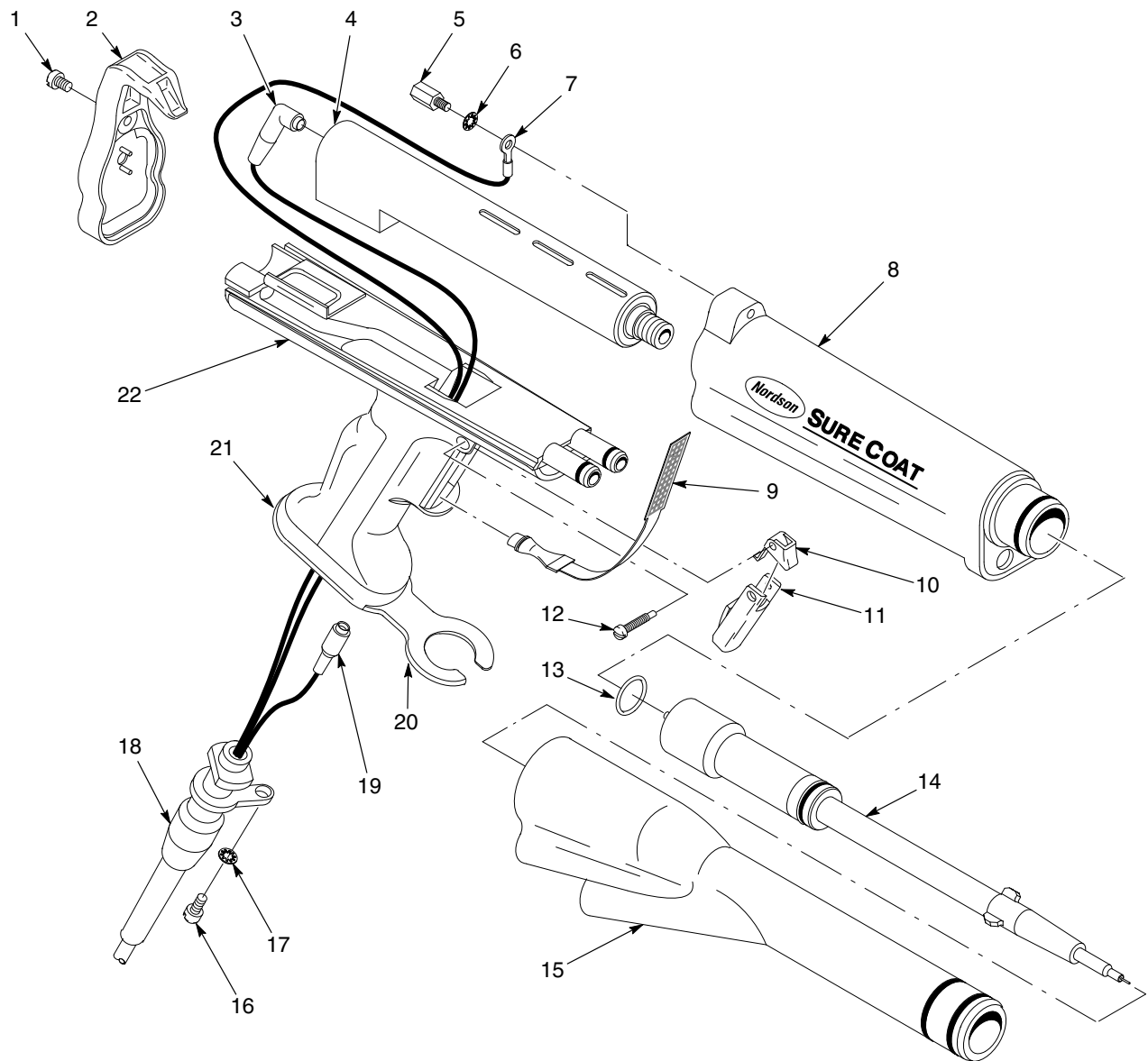
A porpálya szétszereléséhez és alkatrészek újjal pótlásához végezze el a *Napi karbantartás* eljárását, amely a 5-1. oldalon olvasható a *Karbantartás* című fejezetben.

Kábel pótlása újjal

Lásd 7-1. ábrát.

1. Távolítsa el a (16) csavart és (17) záró alátétet.
2. Forgassa el a (18) pisztolkábelt, hogy levehesse a (21) fogantyúalapról.
3. Húzza ki az indítás (19) J3 csatlakozóját az (9) indító és öblítő kapcsolóból.
4. Távolítsa el az (1) csavart, amely a (2) zárósapkát fogja hozzá. Tegye félre a csavart és zárósapkát.
5. Húzza ki a sokszorozó (3) J2 csatlakozóját a sokszorozó (4) hátuljából.
6. Távolítsa el a (5) csapot és (6) záró alátétet, amelyek hozzáfogják a (7) földhuzalt. Tegye félre a csapot és záró alátétet.
7. Válassza le a (8) testet a (22) fogantyúról. Vezesse keresztül a földhuzalt és a J2 sokszorozó csatlakozóját a fogantyún.
8. Új kábel behelyezéséhez végezze el az előző lépéseket fordított sorrendben.

Kábel pótlása újjal (folyt.)



1401173A

Ábra 7-1 Kábel; sokszorozó meg indító és öblítő kapcsoló pótlása újjal

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------|--------------------------|
| 1. Csavar | 9. Indító és öblítő kapcsoló | 16. Csavar |
| 2. Zárósapka | 10. Öblítő gomb | 17. Záró alátét |
| 3. Sokszorozó J2 csatlakozó | 11. Indítókar | 18. Pisztolykábel |
| 4. Sokszorozó | 12. Csapos csavar | 19. Indító J3 csatlakozó |
| 5. Csap | 13. O-gyűrű | 20. Tömítőtartó |
| 6. Záró alátét | 14. Elektróda szerelvény | 21. Fogantyútalp |
| 7. Földhuzal | 15. Beömlő adapter | 22. Fogantyú |
| 8. Test | | |

Sokszorozó cserélése

Lásd 7-1. ábrát.

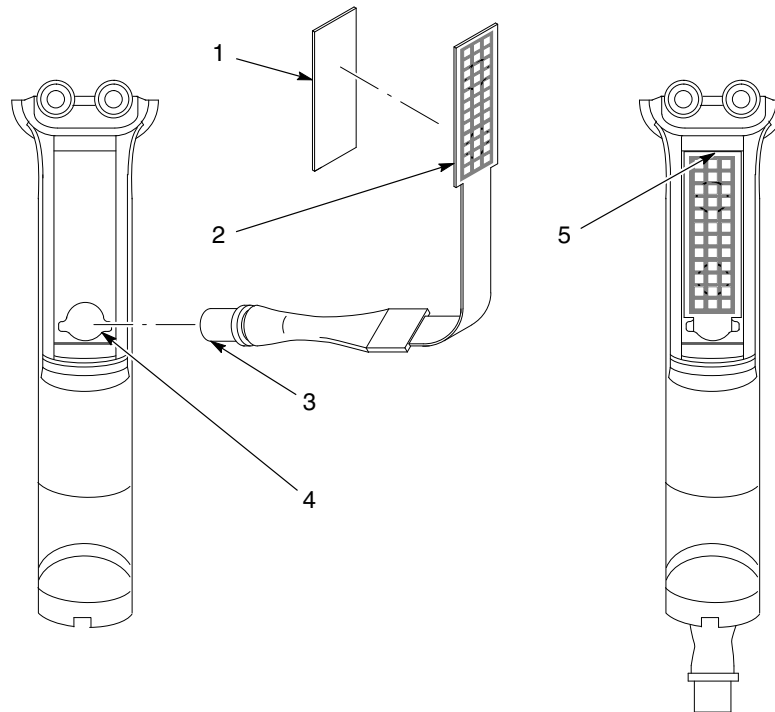
1. Öblítse ki a szórópisztolyt és szerelje szét a porpálya elemeit úgy, ahogyan a *Napi karbantartás* eljárásának első öt lépése ismerteti a 5-1. oldalon, a *Karbantartás* fejezetben.
2. Csavarozza le a (14) elektróda szerelvényt a (4) sokszorozóról. Ellenőrizze a (13) O-gyűrűt és pótolja újjal, ha megrongálódott.
3. Távolítsa el az (1) csavart, amely a (2) zárósapkát fogja hozzá.
4. Húzza ki a sokszorozó (3) J2 csatlakozóját a sokszorozóból.
5. Távolítsa el a (5) csapot és (6) záró alátétet, amelyek hozzáfogják a (7) földhuzalt.
6. Csúsztassa ki a sokszorozót a (8) pisztolytestből hátulról.
7. Pótolja újjal a régi sokszorozót.
8. A szórópisztoly összeszereléséhez végezze el az előző lépéseket fordított sorrendben.

Indító és öblítő kapcsoló pótlása újjal

Lásd 7-1. ábrát.

1. Végezze el a *Kábel pótlása újjal* eljárás 1-3 lépését, ahogyan a 7-1. oldalon olvasható.
2. Távolítsa el a (12) csapos csavart a (22) fogantyúról.
3. Távolítsa el a (11) indító és (10) öblítő gombot.
4. Lásd 7-2. ábrát. Hántsza le a (2) indító és öblítő kapcsolót a fogantyúról (a kapcsolót ragasztó fogja hozzá).
5. Húzza ki a kapcsolót a fogantyúból.
6. Szerelje be az új kapcsolót az alábbi lépések követésével:
 - a. Csúsztassa be az új kapcsoló (3) csatlakozóját a fogantyú (4) kivágásába.
 - b. Csatlakoztassa a J3 csatlakozót a kapcsoló csatlakozójába.
 - c. Helyezze be a kábelt a fogantyúba és fogja hozzá a csavarral és záró alátéttel.
 - d. Hántsza le a ragasztó (1) alját az új kapcsoló hátuljáról.
 - e. Vigye egy vonalba a kapcsoló tetejét az (5) kapcsolóüreg felső részével. Nyomja rá a kapcsolót a fogantyúra. Állapítsa meg, hogy megfelelően van-e beigazítva a kapcsoló és biztonságosan van-e hozzáfogva a fogantyúhoz.
7. Szerelje be az indító és öblítő gombot és a csapos csavart.

Indító és öblítő kapcsoló pótlása újjal (folyt.)



1401174A

Ábra 7-2 Indító és öblítő kapcsoló pótlása újjal

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| 1. Ragasztó alja | 4. Fogantyú kivágás |
| 2. Indító és öblítő kapcsoló | 5. Kapcsolóüreg teteje |
| 3. Kapcsoló csatlakozó | |

Fejezet 8

Pótalkatrészek

Bevezetés

Alkatrészek megrendeléséhez hívja a Nordson Vevőszolgálati Központját vagy a Nordson területileg illetékes képviselőjét. Az öt oszlopos alkatrész lista és a listát kísérő ábrák használatával nevezze meg pontosan és adja meg az alkatrészek pontos helyét.

Az illusztrált pótalkatrészek alkalmazása

A Tétel nevű oszlop számai azoknak a számoknak felelnek meg, amelyek az egyes alkatrész listákhoz adott ábrákon azonosítják az alkatrészeket. Az NS (Nincs ábrázolva) jelölés azt jelzi, hogy a lista alkatrésze nem látható az ábrákon. Kötőjelet (—) akkor használunk, amikor az alkatrész szám az ábrán szereplő minden alkatrésze vonatkozik.

Az P/N nevű oszlop száma a Nordson Corporation által használt alkatrész szám. Az oszlopban előforduló több kötőjel (- - - - -) azt jelenti, hogy az illető alkatrészt nem lehet megrendelni önmagában.

A Megnevezés nevű oszlop az alkatrész nevét, valamint a méreteit és (amennyiben helyénvaló), egyéb jellemzőit adja meg. A sor behúzások a szerelvények, alszerelvények és alkatrészek között fennálló viszonyt mutatják.

- A szerelvény megrendelése esetén a szállítmány az 1-es és 2-es tételeket is tartalmazni fogja.
- Az 1-es tétel megrendelése esetén a 2-es tétel is benne lesz a szállítmányban.
- A 2-es tétel megrendelése esetén csak a 2-es tételt fogja megkapni.

A Darabszám nevű oszlop száma az egy egységben, szerelvényben vagy alszerelvényben kívánt darabszámmal egyezik. Az AR (szükség szerint) jelölést akkor használjuk, ha az alkatrész szám (P/N) nagyobb mennyiségben rendelt tömegcikk, vagy ha az egy szerelvényben található darabszám a termék változatától vagy modelljétől függ.

Az Útmutatás nevű oszlop betűi az egyes alkatrész listák végén található megjegyzésekre utalnak. Az útmutatások fontos tudnivalót tartalmaznak a használatról és megrendeléssel kapcsolatban. A megjegyzéseknek célszerű különleges figyelmet szentelni.

Tétel	P/N	Megnevezés	Darabszám	Útmutatás
—	0000000	Szerelvény	1	
1	000000	• Alszerelvény	2	A
2	000000	• • Alkatrész	1	

Szórópisztoly alkatrészek száma (P/N)

A szórópisztoly alkatrészeinek alábbi számait a sokszorozó polaritása szerint soroljuk fel. A szórópisztoly alkatrész száma és sorszáma a zárósapkán lévő címkébe van belenyomva. Szórópisztolyához úgy rendelheti meg a helyes alkatrészeket, hogy egybeveti a zárósapka címkéjén lévő alkatrész számot a szórópisztoly leírásával.

Negatív polaritású szórópisztolyok			Pozitív polaritású szórópisztolyok		
Alkatrész	Kábel hossz	Adapter hossz	Alkatrész	Kábel hossz	Adapter hossz
288563	4 m	Hosszú	302116	4 m	Hosszú
288564	8 m	Hosszú	302117	8 m	Hosszú
288565	12 m	Hosszú	302118	12 m	Hosszú
302123	4 m	Rövid	302119	4 m	Rövid
302124	8 m	Rövid	302120	8 m	Rövid
302125	12 m	Rövid	302121	12 m	Rövid

Szórópisztoly alkatrészek

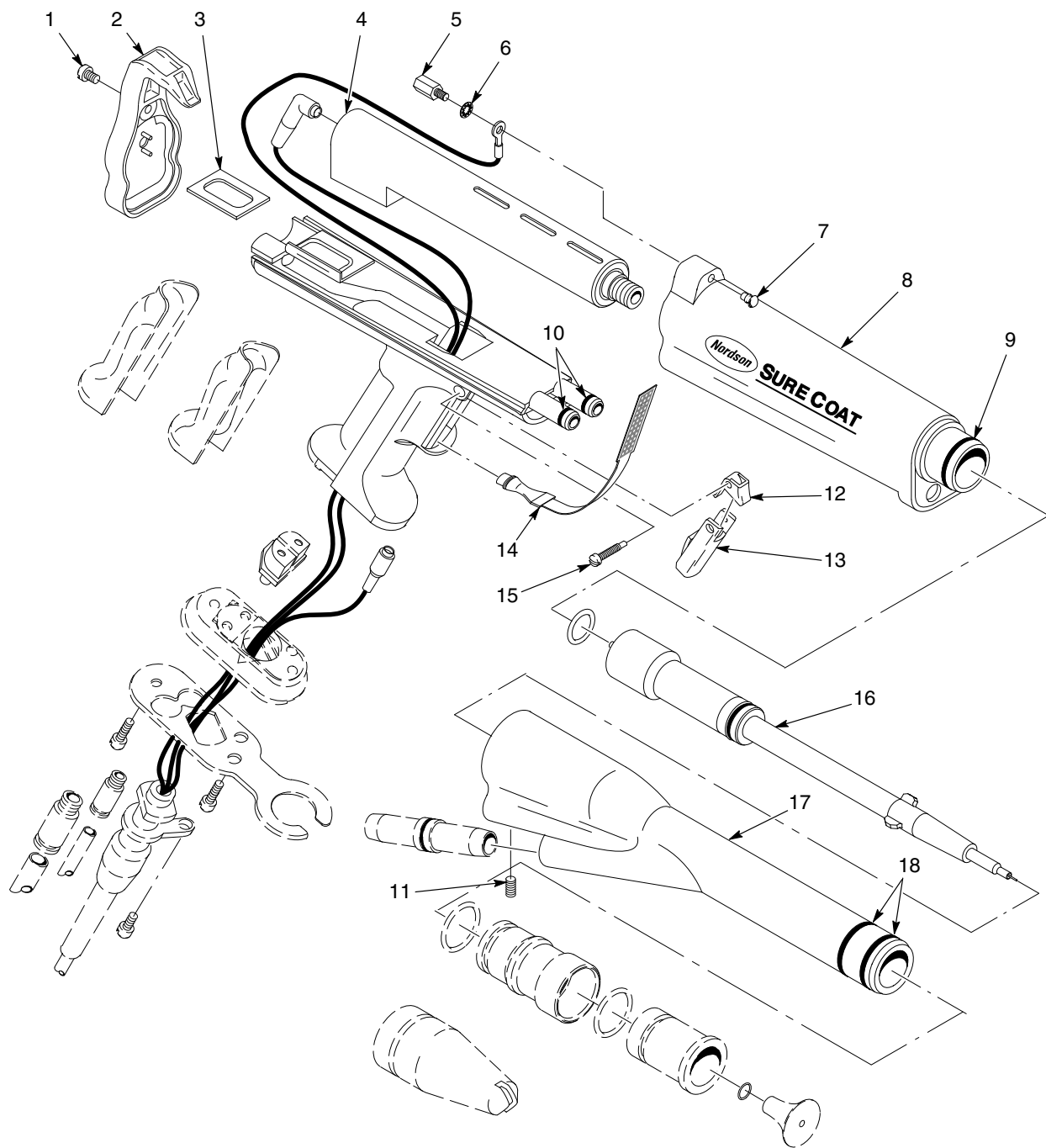
Az alkatrész lista két táblázatra és két ábrára oszlik.
A felsorolt alkatrészeket lásd ennek az oldalnak a 8-1. ábráján.

Tétel	P/N	Megnevezés	Darabszám	Útmutatás
1	982800	SCREW, pan, rec, M4 x 6, black, zinc	1	
2	-----	CAP, end, hand gun	1	A
3	288535	GASKET, cover, hand gun	1	B
4	288552	POWER SUPPLY, 95 kV, negative	1	
4	302112	POWER SUPPLY, 95 kV, positive	1	
5	288553	POST, spacer, hex	1	
6	983416	LOCK WASHER, M, internal, 4 mm, steel, zinc	1	
7	288815	RIVET, snap, 0.125-in. diameter, black, nylon	1	
8	288543	BODY, hand gun	1	
9	940212	O-RING, silicone, 0.938 x 1.063 x 0.063 in.	1	
10	940117	O-RING, silicone, 0.312 x 0.438 x 0.063 in.	2	
11	982455	SCREW, set, M6 x 1.0 x 8, nylon, black	1	
12	288541	TRIGGER, purge, hand gun	1	
13	288542	TRIGGER, actuator, hand gun	1	
14	288549	SWITCH, keypad, trigger/purge	1	B
15	288537	PIVOT, threaded, gun, M5	1	
16	288567	ELECTRODE, hand gun, long	1	C
16	288573	ELECTRODE, hand gun, short	1	C
17	1002739	ADAPTER, inlet, hand gun, long, nylon	1	
17	1003067	ADAPTER, inlet, hand gun, short, nylon	1	
18	940182	O-RING, silicone, 0.750 x 0.875 x 0.063 in.	2	

ÚTMUTATÁS A: A Zárósapka szerviz készletében van a 8-6. oldalon.

B: A Fogantyú javító készletében van a 8-6. oldalon.

C: Lásd a Elektróda készletek című részt a 8-8. oldalon.



1401175A

Ábra 8-1 Szórópisztoly alkatrészek (1/2. lap)

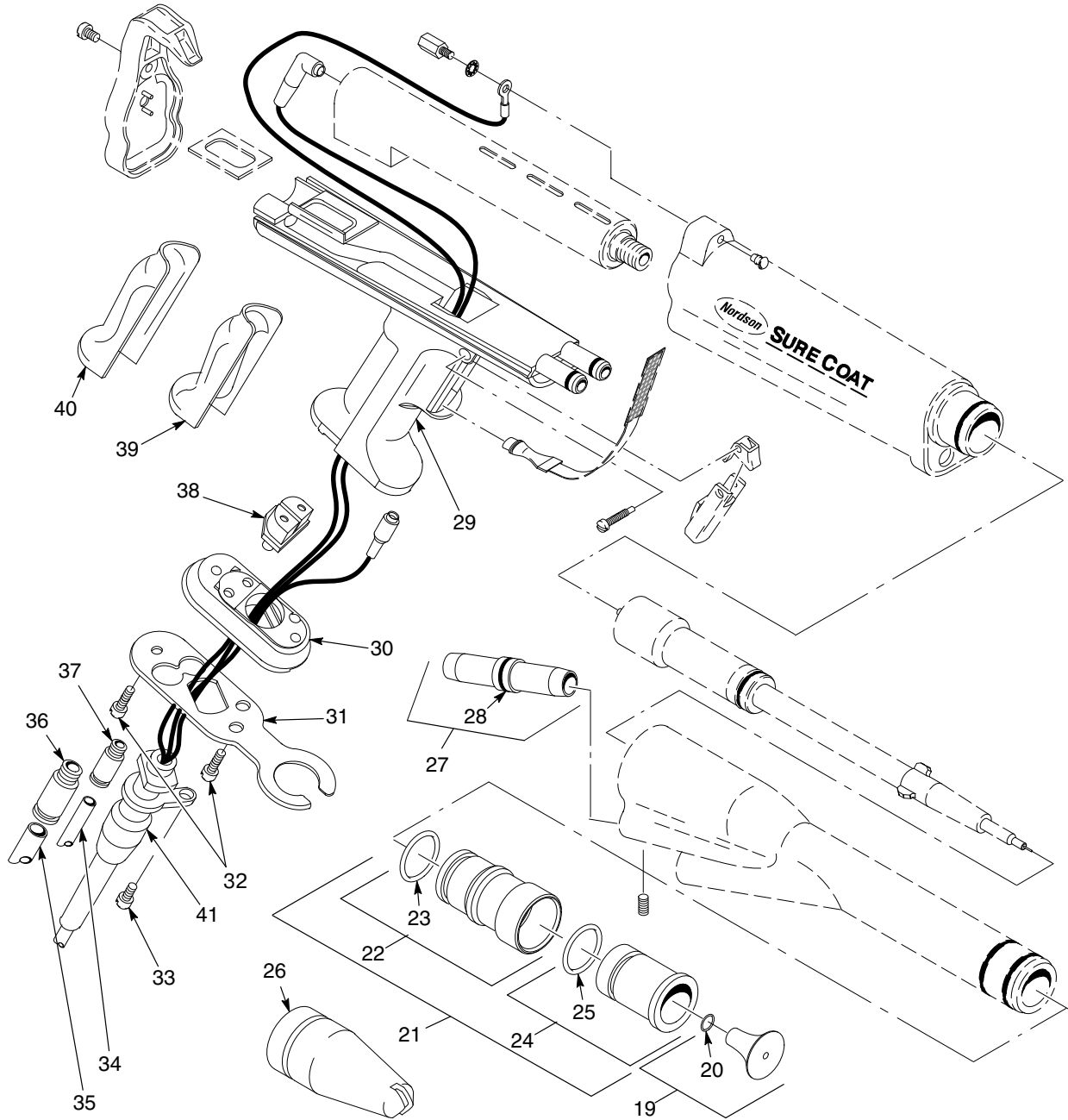
Szórópisztoly alkatrészek *(folyt.)*

A felsorolt alkatrészeket lásd ennek az oldalnak a 8-2. ábráján.

Tétel	P/N	Megnevezés	Darabszám	Útmutatás
19	173141	DEFLECTOR, 26 mm, flat, Tivar, with O-ring	1	
20	940084	• O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	
21	309445	NOZZLE WITH ADJUSTER KIT, 26-mm deflector	1	
22	309450	• ADJUSTER, 26-mm deflector, with O-ring	1	D
23	941224	• • O-RING, silicone, 1.125 x 1.312 x 0.094 in.	1	
24	309448	• NOZZLE, conical, 26 mm, with O-ring	1	E
25	940212	• • O-RING, silicone, 0.938 x 1.063 x 0.063 in.	1	
26	302103	NOZZLE, flat spray, 4 mm	1	
27	288568	ADAPTER, hose, with O-ring	1	
28	1020466	• O-RING, polyurethane, 0.625 x 0.750 x 0.063 in., 70 Duro	1	
29	288561	HANDLE, with cover, hand gun	1	B
30	288538	BASE, handle, hand gun	1	
31	288545	BRACKET, hose, hand gun	1	
32	982801	SCREW, oval, rec, M4 x 20, black, zinc	2	
33	982825	SCREW, pan head, rec, M4 x 12, with integral lock washer bezel, black, zinc	1	
34	900617	TUBING, polyurethane, 4-mm OD, clear	AR	
35	900741	TUBING, polyurethane, 6/4 mm, black	AR	
36	972399	CONNECTOR, round, male, M6 tubing x 1/8-in. universal	1	
37	972398	CONNECTOR, round, male, M4 tubing x M5 thread	1	
38	288534	GASKET, base, hand gun	1	B
39	288550	PAD, ground, small, hand gun	1	
40	288544	PAD, ground, medium, hand gun	1	
41	288526	4 m CABLE SERVICE KIT, hand gun	1	
41	288528	8 m CABLE SERVICE KIT, hand gun	1	
41	288530	12 m CABLE SERVICE KIT, hand gun	1	
NS	900620	TUBING, polyurethane, spiral cut, 3/8-in. ID	AR	

ÚTMUTATÁS B: A Fogantyú javító készletében van a 8-6. oldalon.
D: Felváltja a régi stílusú beszabályozót, P/N 288569.
E: Felváltja a régi stílusú fúvócsövet, P/N 288558.

AR: As Required (szükség szerint)
NS: Not Shown (nincs ábrázolva)



1401176A

Ábra 8-2 Szórópisztoly alkatrészek (2/2. lap)

Javító készletek

Zárósapka szerviz készlet

Lásd 8-1. ábrát. A készlet megrendeléséhez hívja a Nordson Vevőszolgálatot és adja meg a pisztoly sorszámát és alkatrész számát a képviselőnek.

Tétel	P/N	Megnevezés	Darabszám	Útmutatás
—	333988	END CAP SERVICE KIT, hand gun	1	
2	-----	• END CAP, hand gun	1	
NS	-----	• LABEL, with part and serial numbers, end cap	1	
NS: Not Shown (nincs ábrázolva)				

Fogantyú javító készlet

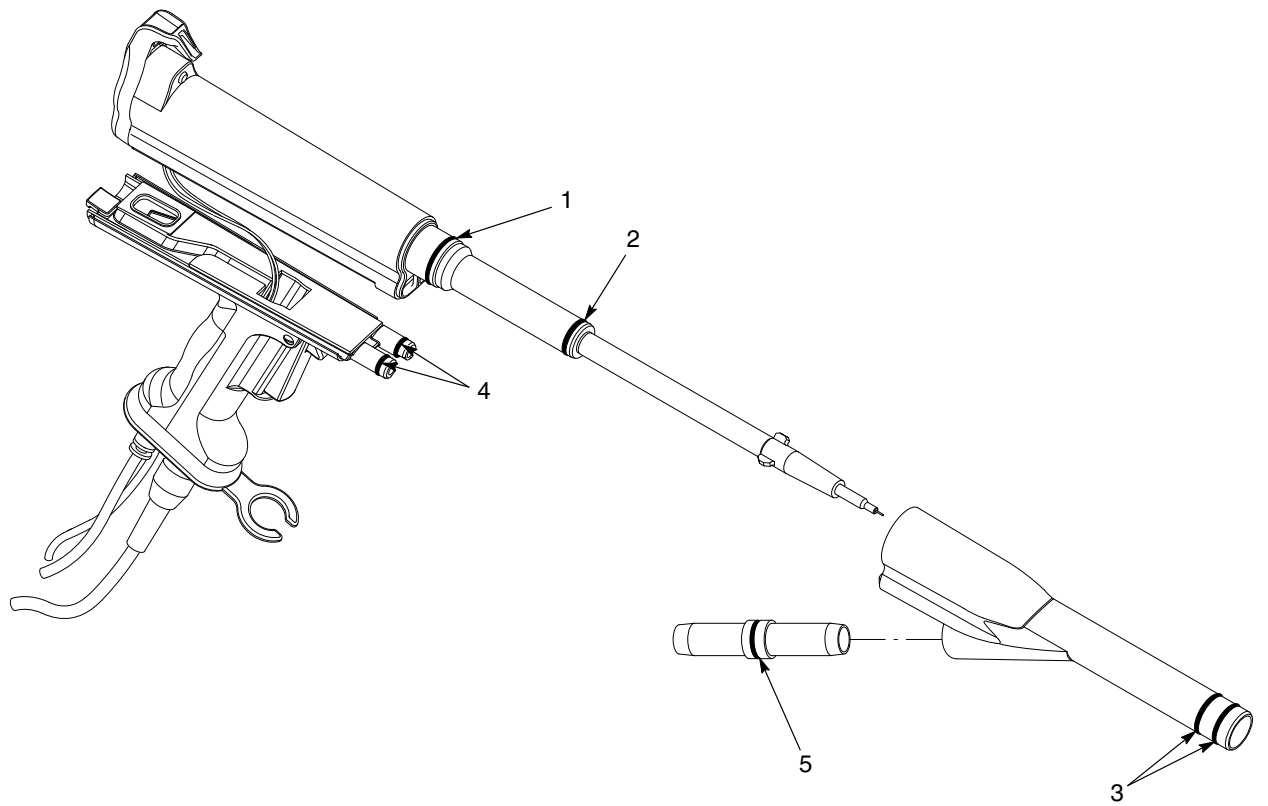
Lásd a 8-1. és 8-2. ábrákat.

Tétel	P/N	Megnevezés	Darabszám	Útmutatás
—	309454	HANDLE REPAIR KIT	1	
3	288535	• GASKET, cover, hand gun	1	
10	940117	• O-RING, silicone, 0.312 x 0.438 x 0.063 in.	2	
14	288549	• SWITCH, keypad, trigger/purge	1	
29	288561	• HANDLE, with cover, hand gun	1	
38	288534	• GASKET, base, hand gun	1	

Tömítés készlet

Lásd 8-3. ábrát. Ezt a készletet használjuk a Sure Coat kézi szórópisztoly összes változatánál. Nem tartalmazza a kúpos fúvócsövön használt O-gyűrűket.

Tétel	P/N	Megnevezés	Darabszám	Útmutatás
—	321152	SEAL KIT, Sure Coat manual gun	1	
1	940212	• O-RING, silicone, 0.938 x 1.063 x 0.063 in.	1	
2	940163	• O-RING, silicone, 0.625 x 0.750 x 0.063 in.	1	
3	940182	• O-RING, silicone, 0.750 x 0.875 x 0.063 in.	2	
4	940117	• O-RING, silicone, 0.312 x 0.438 x 0.063 in.	2	
5	1020466	• O-RING, polyurethane, 0.625 x 0.750 x 0.063 in., 70 Duro	1	



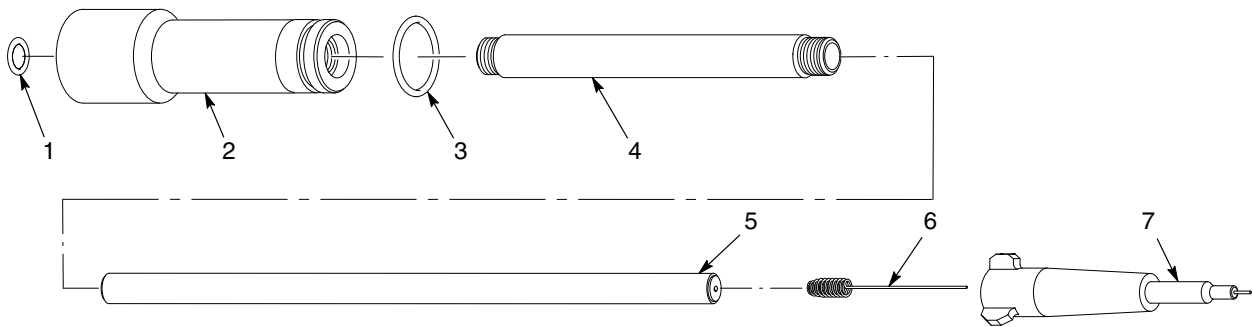
Ábra 8-3 Tömítés készlet

Elektróda készletek

Lásd 8-4. ábrát. Szórópisztolyához úgy rendelheti meg a helyes elektróda készletet, hogy egybeveti a szórópisztolynak a zárósapka címkéjén olvasható alkatrész számát a szórópisztoly leírásával.

Tétel	P/N	P/N	Megnevezés	Darabszám	Útmutatás
—	288567		ELECTRODE, hand gun, long	1	
—		288573	ELECTRODE, hand gun, short	1	
1	941081	941081	• O-RING, silicone, 0.250 x 0.438 x 0.094 in.	1	
2	288557	288557	• SUPPORT, electrode, handgun	1	
3	940163	940163	• O-RING, silicone, 0.625 x 0.750 x 0.063 in.	1	
4	288555		• SLEEVE, wear, hand gun, long	1	
4		288572	• SLEEVE, wear, hand gun, short	1	
5	-----	-----	• CABLE, core, bulk, unjacketed	1	
6	288560	288560	• ELECTRODE, spring, contact, Sure Coat	1	
7	288554	288554	• HOLDER, cable, electrode	1	

NS: Not Shown (nincs ábrázolva)



1401178A

Ábra 8-4 Elektróda készletek

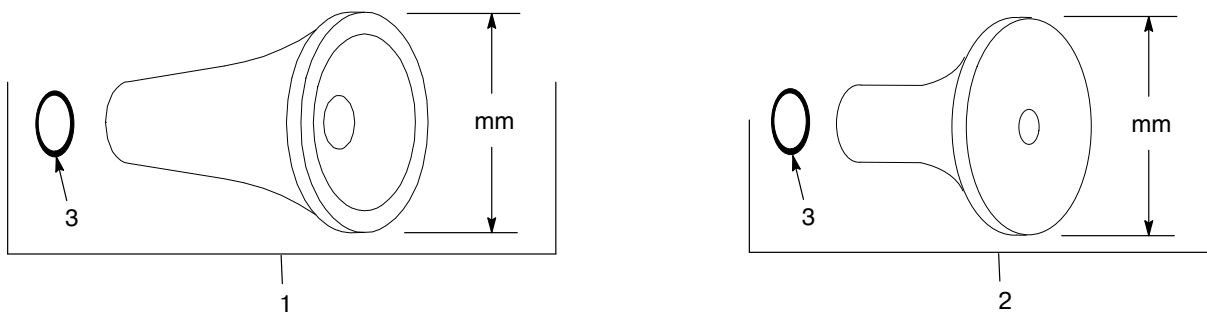
Opciók

Sugárterelő

Lásd 8-5. ábrát.

Tétel	P/N	Megnevezés	Darabszám	Útmutatás
1	135865	14-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
1	147880	16-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
1	173138	19-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
2	249233	38-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
3	940084	• O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	A

ÚTMUTATÁS A: Az O-gyűrű mindegyik sugárterelőhöz mellékelve van.



1401179A

Ábra 8-5 Sugárterelő

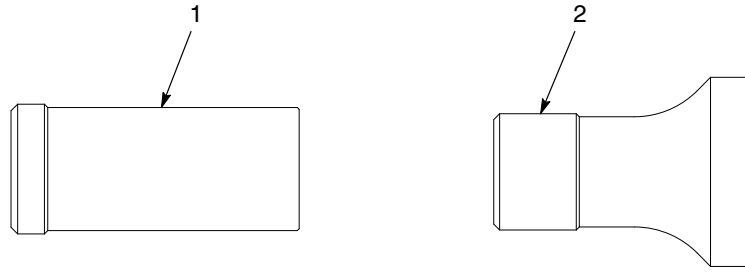
Mintaszabályozók

Lásd 8-6. ábrát.

ÚTMUTATÁS: A mintaszabályozók beszerelése előtt távolítsa el a normál fúvócsövet.

Tétel	P/N	Megnevezés	Darabszám	Útmutatás
1	309444	19-mm ADJUSTER, pattern	1	A
2	309446	38-mm ADJUSTER, pattern,	1	B

ÚTMUTATÁS A: Ezt a mintaszabályozót 14, 16 és 19 mm-es sugárterelővel lehet használni.
B: Ezt a mintaszabályozót csak 38 mm-es sugárterelővel lehet használni.



1401180A

Ábra 8-6 Mintaszabályozók

Üveg töltésű, terített szórásképző PTFE fúvócsövek

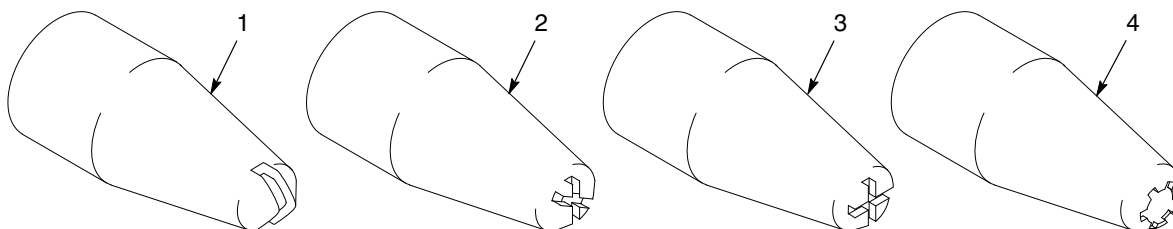
Lásd 8-7. ábrát.

Tétel	P/N	Megnevezés	Darabszám	Útmutatás
1	302108	2.5-mm NOZZLE, flat spray, glass-filled PTFE	1	
1	302109	3-mm NOZZLE, flat spray, glass-filled PTFE	1	
1	302110	4-mm NOZZLE, flat spray, glass-filled PTFE	1	
1	302111	6-mm NOZZLE, flat spray, glass-filled PTFE	1	

Tivar terített szórásképző fúvócsövek

Lásd 8-7. ábrát.

Tétel	P/N	Megnevezés	Darabszám	Útmutatás
1	302101	2.5-mm NOZZLE	1	
1	302102	3-mm NOZZLE	1	
1	302104	6-mm NOZZLE	1	
2	302105	2.5-mm 60° CROSS-CUT, nozzle	1	
3	302106	2.5-mm 90° CROSS-CUT, nozzle	1	
4	302107	2.5-mm CASTLE, nozzle	1	



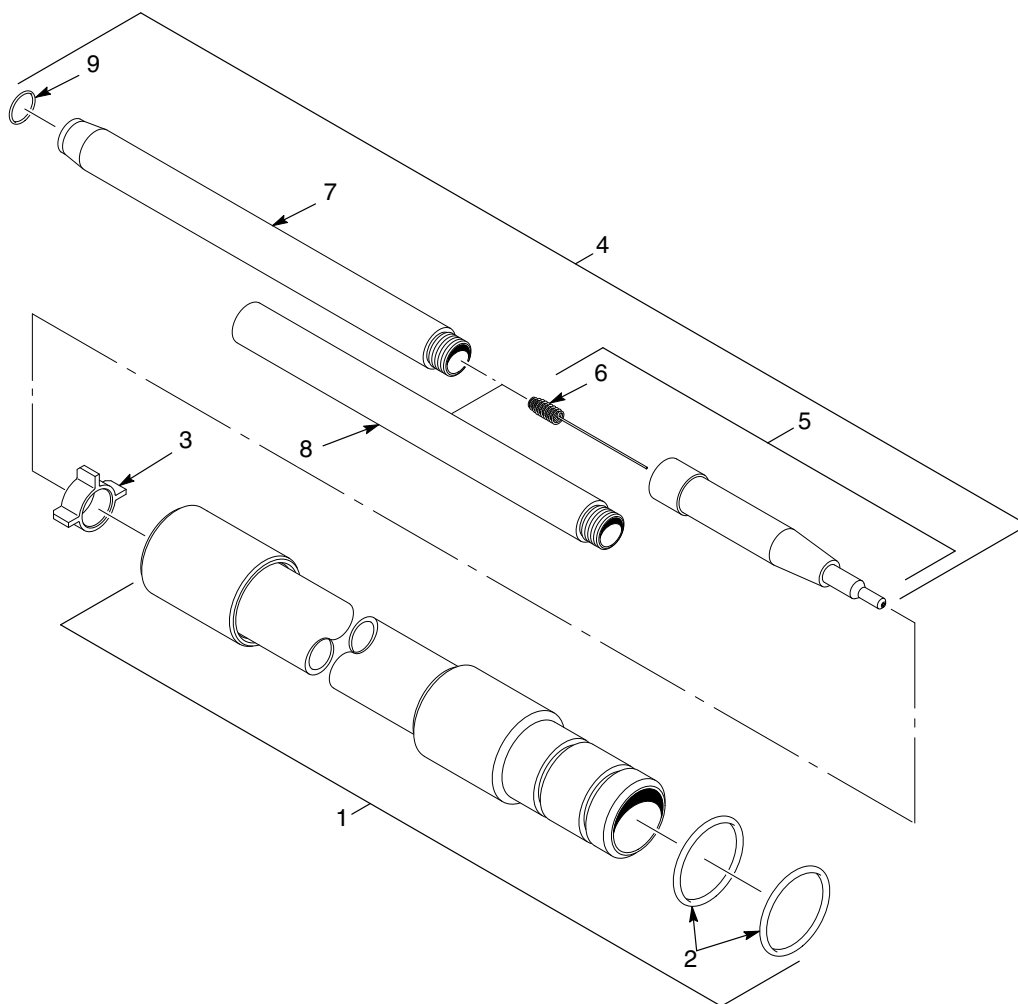
1401182A

Ábra 8-7 Tivar és üveg töltésű, terített szórásképző PTFE fúvócsövek

Láncszahosszabbító készletek

Lásd 8-8. ábrát.

Tétel	P/N	P/N	Megnevezés	Darabszám
—	305799		150-mm LANCE EXTENSION, Sure Coat	1
—		305800	300-mm LANCE EXTENSION, Sure Coat	1
1	305792		• KIT, tube, extension, 150 mm	1
1		305793	• KIT, tube, extension, 300 mm	1
2	940182	940182	• • O-RING, silicone, 0.750 x 0.875 x 0.063 in.	2
3	275148	275148	• SUPPORT, cable, Sure Coat	1
4	305790		• 150-mm EXTENSION ELECTRODE KIT, Sure Coat	1
4		305791	• 300-mm EXTENSION ELECTRODE KIT, Sure Coat	1
5	305798	305798	• • ELECTRODE AND SUPPORT KIT, Sure Coat	1
6	288560	288560	• • • ELECTRODE, spring, contact, Sure Coat	1
7	275120	275120	• • SLEEVE, contact, lance extension	1
8		160021	• • LINK, adapter, 300 mm	1
9	940084	940084	• • O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1



1401181A

Ábra 8-8 Láncszahosszabbító készletek

Rövid-hosszú pisztolyadapter készlet

P/N	Megnevezés	Darabszám
275262	RÖVID-HOSSZÚ PISZTOLYADAPTER KÉSZLET	1
1002739	• ADAPTER, beömlő, hosszú, kézi pisztoly, nylon	1
288567	• ELEKTRÓDA, kézi pisztoly, normál	1
940182	• O-GYŰRŰ, szilikon, 0,750 x 0,875 x 0,063 hüv.	2
982455	• CSAVAR, rögzítő, M6 x 1.0 x 8, nylon, fekete	1

Hosszú-rövid pisztolyadapter készlet

P/N	Megnevezés	Darabszám
275200	HOSSZÚ-RÖVID PISZTOLYADAPTER KÉSZLET	1
1003067	• ADAPTER, rövid, beömlő, kézi pisztoly, nylon	1
288573	• ELEKTRÓDA, kézi pisztoly, rövid, csomagolt	1
940182	• O-GYŰRŰ, szilikon, 0,750 x 0,875 x 0,063 hüv.	2
982455	• CSAVAR, rögzítő, M6 x 1.0 x 8, nylon, fekete	1

Por és levegő csővezeték

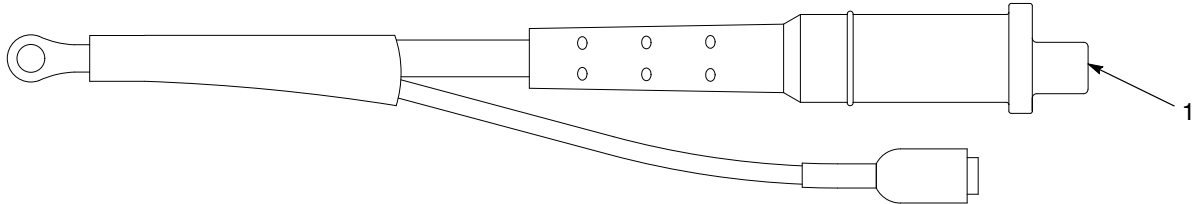
Ezek a számok ömlesztett alkatrészekhez tartozó számok. Az egyes alkatrészek egy lábanként növekvő kivitelben rendelhetők.

P/N	Megnevezés	Útmutatás
900649	³ / ₈ hüv. BÁ-jű CSŐVEZETÉK, poradagoló, kék	AR
900648	11 mm BÁ-jű CSŐVEZETÉK, poradagoló, kék	AR
900650	¹ / ₂ hüv. BÁ-jű CSŐVEZETÉK, poradagoló, kék	AR
900741	6/4 mm-es CSŐVEZETÉK, poliuretán, fekete, levegőhöz	AR
900617	4 mm KÁ-jű CSŐVEZETÉK, poliuretán, átlátszó, levegőhöz	AR
AR: As Required (szükség szerint)		

Rövidrezáró dugó

Lásd 8-9. ábrát.

Tétel	P/N	Megnevezés	Darabszám	Útmutatás
1	161411	PLUG, shorting, IPS	1	



1401183A

Ábra 8-9 Rövidrezáró dugó

Vezérlő egységek

P/N	Megnevezés	Darabszám
1018181	VEZÉRLŐ EGYSÉG, kézi, 3 mérős, Sure Coat	1

SZABVÁNY-MEGFELELÉSI NYILATKOZAT

TERMÉKEK:

Sure Coat elektrosztatikus kézi porfelhordó szórófej kiefeszültségű vezérlő kábellel és Sure Coat vezérlővel

VONATKOZÓ IRÁNYELVEK:

94/9/EC (Elvben robbanásveszélyes környezetben használatos berendezések irányelve)
89/392/EEC (Gépek biztonsága)
73/23/EEC (Kiefeszültségű készülék Irányelv)
89/336/EEC (Elektromágneses összeférhetőség Irányelv)

A MEGFELELÉS VIZSGÁLATÁNÁL HASZNÁLT SZABVÁNYOK:

EN60204	EN50081
EN292	EN50082
EN50014	EN55014
EN50020	IEC801
EN50050	FM7260

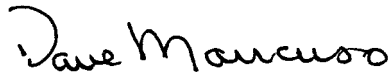
ELVEK:

A terméket az elfogadott műszaki üzemeltetési rendtartás figyelembe vételével gyártottuk le.

A megadott termék megfelel a fenti irányelvnek és szabványoknak.

TANÚSÍTVÁNYOK:

ISO 9001 - DNV sz. QSC3277
EMC - TUV Rheinland V9771906
EECS (Értcsített Testület 600 sz.) - EECS ATEX 0771



Dave Mancuso
alelnök, Porszóró Rendszerek Csoport

Dátum: 1998 március 10



Nordson Corporation • Westlake, Ohio

